

Partition.

Cendrillon

29.
à la Haye

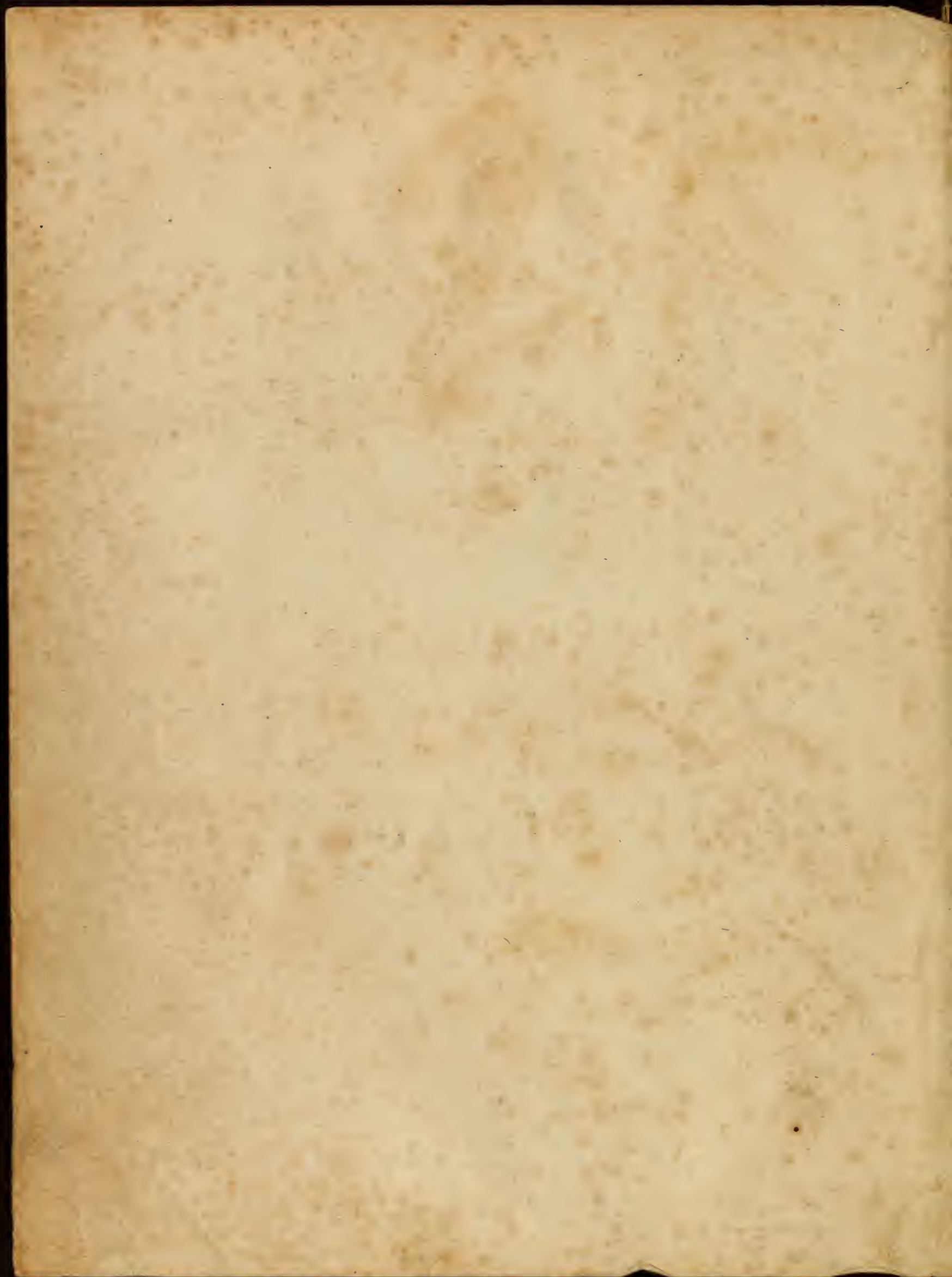
NOMENCLATURE DES PARTIES.

1 PARTITION.

<i>4</i>	1. ^{er} Violons.
<i>4</i>	2. ^{es} Violons.
<i>1</i>	Alto.
<i>4</i>	Basses.
<i>2</i>	Flûtes.
<i>2</i>	Oboé.
<i>2</i>	Clarinettes.
<i>3</i>	Cors.
<i>1</i>	Bassons.
	Trompettes.
	Trombonne.
<i>1</i>	Timbales.
	<i>1</i> Parties. de harpe
	Grosse Caisse.
	Triangle.
	Cymbales.
<i>4</i>	Parties de Coulisses.
<i>2</i> <i>2</i>	Parties.

Suite de - Musique de - l'œuvre dans les parties

Handwritten signature





M. Lemet Del.

Mignereul Sculp.

CENDRILLON

Opéra Féerie en Trois Actes.

Paroles de M. Etienne

Musique de NICOLÒ de Mattei

Scénie à Mademoiselle

ALEXANDRINE ST. AUBIN

Prix 60^s

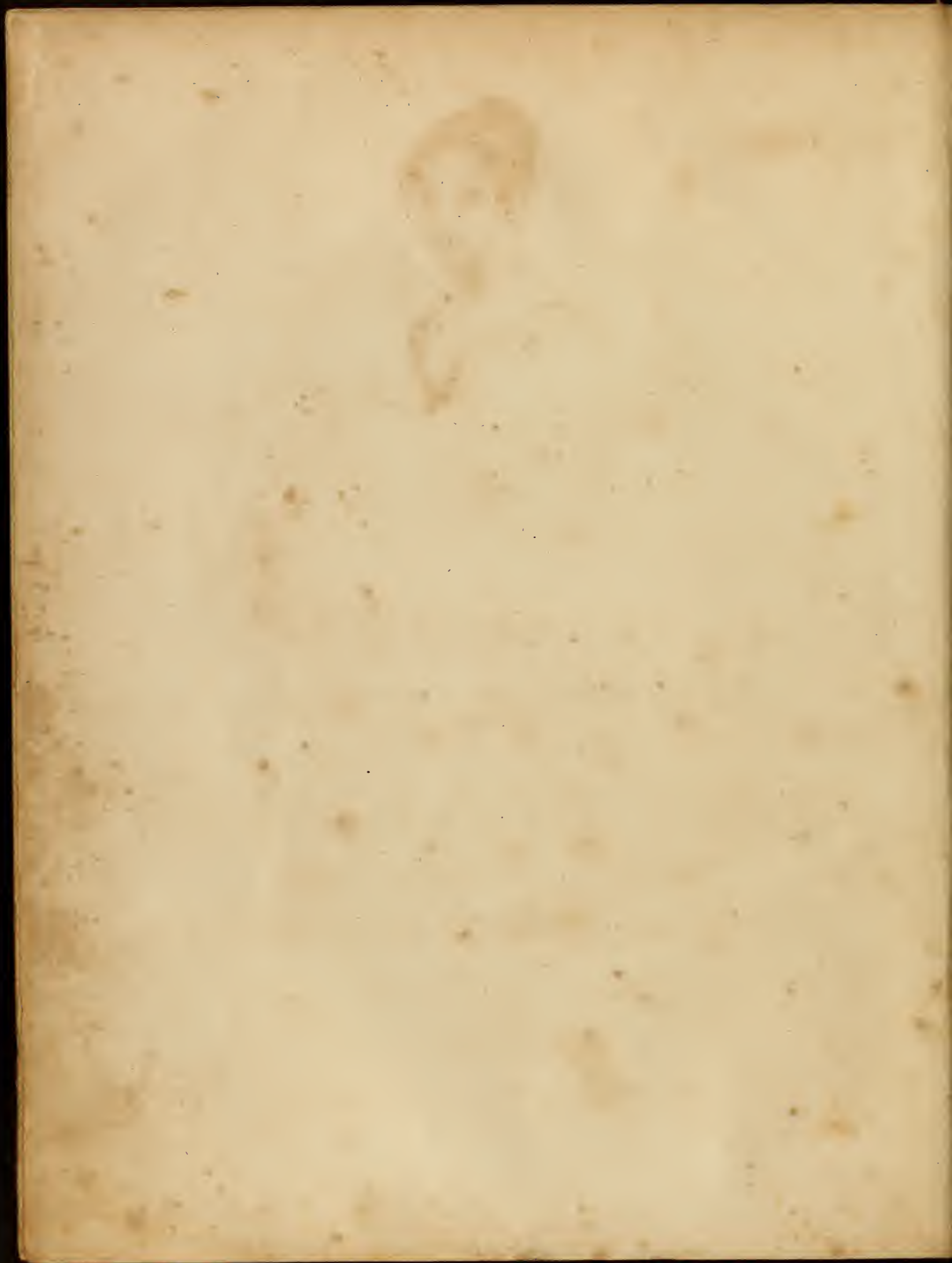
Propriété de l'Auteur. Déposé à la Bibliothèque Impériale.

Paris

Chez l'Auteur, Rue des Colonnades, N^o 4

N^o La Pièce se vend chez Vente, Libraire, Boulevard des Italiens, N^o 7

Écrit par l'Auteur.



AVIS, particulier pour MM^{rs} les Directeurs.

Les rôles de Clorinde, et Tisbé, sont remplis à Paris par deux premières chanteuses; mais en Province, Clorinde doit appartenir à la première, et Tisbé, à la seconde; on peut même passer l'Air qui ouvre le 3.^{me} Acte si l'Actrice chargée du rôle n'a pas les moyens nécessaires pour le chanter.

Quand au Duo du I.^{er} Acte, (entre Clorinde et Tisbé) quelques traits sont simplifiés dans la Partition, d'ailleurs le Maître d'Orchestre fera chanter à Clorinde, toujours la première partie ainsi que les traits difficiles.

L'Ouverture étant composée en Symphonie concertante pour Harpe, et Cor; on verra facilement que l'on peut substituer le Piano, à la Harpe. Du reste la dite ouverture se vend séparément arrangée de manière à être exécutée.

1.^o pour HARPE et COR (ou Piano et Cor)

2.^o pour FLUTE CLAR: COR et BASSON.

3.^o pour FLUTE CLAR: et BASSON.

Il existe deux Airs chantés alternativement à Paris dans le Final du 2.^{me} Acte, au moment où Clorinde chante à la cour; l'un est grave portant pour titre BOLERO il est dans cette Partition. L'autre est gravé séparément avec ses accompagnemens sous le titre de Nouvel Air chanté dans l'opéra de Cendrillon.

Dans le cas où l'on chanterait ce dernier, l'Actrice chargée du rôle de Tisbé ne doit pas danser comme dans le premier, mais assise au coin du Théâtre elle est censée accompagner sa sœur sur une Lyre qu'elle doit prendre à ce moment.

PERSONNAGES

ACTEURS

RAMIR, prince de Salerne.	MM. PAUL.
1 ^{er} acte, habit de chevalier français; 11 ^{me} acte scène 5 ^e ; habit royal.	
ALIDOR, son précepteur; grand astrologue.	SOLIE.
1 ^{er} acte, scène 1 ^{er} ; habit de mandiant; scène 3 ^e grande robe de velours noir, parmentée en satin cerise; soubreveste idem	
DANDINI, écuyer du prince.	LE SAGE.
1 ^{er} acte, habit de chasse; 11 ^{me} acte, habit royal couleur de rose.	
Le Baron de MONTEFIASCONE.	JULIET.
1 ^{ère} entrée, en robe chambre; 2 ^{me} entrée habit de cour riche et ridicule.	
CLORINDE, sa fille aînée	M ^{me} DURET.
1 ^{re} scène, robe de soie blanche riche; 2 ^e entrée, robe de cour en velours rouge très-riche	
TISBÉ, sa fille cadette.	M ^{lle} REGNAULT.
1 ^{er} acte même costume 11 ^{me} acte robe de cour en velours bleue céleste très-riche.	
CENDRILLON, sa belle fille	M ^{lle} Alexandrine- ST AUBIN.
1 ^{er} acte, robe de serge grise; 11 ^{me} acte, robe blanche très-riche	

Seigneurs, Pages, Écuyers et Dames de la Cour.

La Scène est chez le baron de Montefiascone, dans un vieux Castel.

+

Andantino con moto.

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

Flutes
Hautbois, et
Clarinettes.

Cor.

Harpe.

Cors
de ripieno.
en fa

Bassons.

Basse.

Musical score for orchestral instruments. The score includes staves for 1^{er} Violon., 2^d Violon., Alto., Flutes Hautbois, et Clarinettes., Cor., Harpe., Cors de ripieno. en fa, Bassons., and Basse. The tempo is marked 'Andantino con moto.' and the dynamic is 'p'. The Cor part is marked 'Solo.' and features a melodic line with slurs and accents. The Harpe part is marked 'Andantino con moto.' and features a rhythmic accompaniment. The Bassons and Basse parts feature a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Musical score for vocal parts and Violoncelli. The score includes staves for vocal parts and Violoncelli. The tempo is marked 'Andantino con moto.' and the dynamic is 'p'. The vocal parts are marked 'sotto voce' and feature a melodic line with slurs and accents. The Violoncelli part features a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Clar.

tr

cres

This system contains six staves. The top two staves are for the Clarinet (Clar.) and Piano (P). The Clarinet part has a trill (tr) in the fourth measure. The Piano part has a crescendo (cres) in the fifth measure. The bottom four staves are for the strings, with the first two staves grouped by a brace on the left.

sotto voce

sotto voce

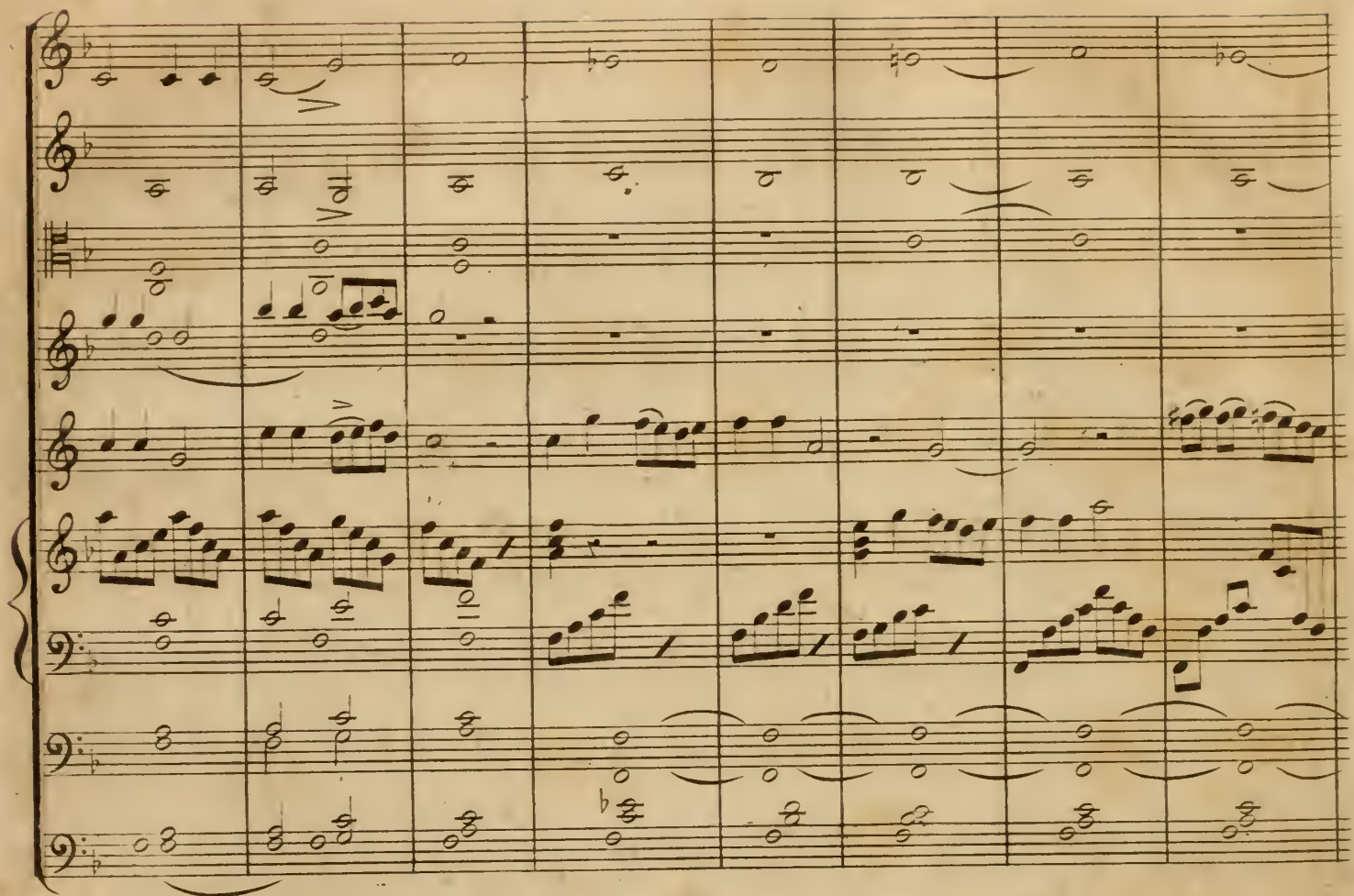
sotto voce

dol

sotto voce 91

This system contains six staves. The top two staves are for the vocal line, with the word "sotto voce" appearing in the second and third measures. The Piano part has a piano (p) dynamic in the second measure and a dolce (dol) dynamic in the fourth measure. The bottom four staves are for the strings, with the first two staves grouped by a brace on the left. The page number "91" is at the bottom.

6



This system contains the first eight measures of a musical score. It features a grand staff with a treble clef on the top line, a bass clef on the bottom line, and a central staff with a C-clef (soprano or alto clef). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *mf* and *tr*. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes.



This system contains the next eight measures of the musical score. It continues the grand staff notation from the previous system. The music features a variety of rhythmic patterns and melodic lines. A trill is explicitly marked with *tr* in the third measure of this system. The notation includes many sixteenth and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings.

a volonte

a volonte

tr

Pour le point d'orgue:
voyez les p séparées

a volonte

All^o

stac

expr. dol

FF

dol

fl.

ob.

Cl.

Col ob

Cor. de ripieno

fag

stac

Violonc.

All^o

stac

sfz
sf
rf
rf

Clar

dol

ob. solo
Col V^o 1^o

ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff

fl.
ob.
cl.
Cors
fag.
timb

stac
Col ob.

sf
 sf
 sf
 sf
 ob uniss.
 Cors
 fag c. b.
 Timb

Cor solo
 Harpe
 Cors

Musical score for page 10, measures 1-10. The score is written for a full orchestra and includes the following parts:

- Violin I: Treble clef, starting with a melodic line.
- Violin II: Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Viola: Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Violoncello (Cello): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Double Bass (Bass): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Flute (Fl.): Treble clef, playing a melodic line.
- Oboe (Ob.): Treble clef, playing a melodic line.
- Clarinet (Cl.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Bassoon (Fag.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Trumpet (Tr.): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Trombone (Tbn.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Timpani (Timp.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Drum (Cm): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.

Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The score features various musical notations such as trills (*tr*), slurs, and articulation marks.

Musical score for page 10, measures 11-16. The score continues from the previous page and includes the following parts:

- Violin I: Treble clef, playing a melodic line.
- Violin II: Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Viola: Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Violoncello (Cello): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Double Bass (Bass): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Flute (Fl.): Treble clef, playing a melodic line.
- Oboe (Ob.): Treble clef, playing a melodic line.
- Clarinet (Cl.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Bassoon (Fag.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Trumpet (Tr.): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Trombone (Tbn.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Timpani (Timp.): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Drum (Cm): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.

Dynamic markings include *p* (piano). The score features various musical notations such as slurs and articulation marks. A section labeled *cor solo* (horn solo) is indicated.

First system of musical notation. It consists of six staves. The top two staves are for woodwinds (flute and oboe), the middle two for strings (violin and viola), and the bottom two for piano. The piano part features a prominent bass line with sixteenth-note patterns. A 'solo' marking is present above the piano staff in the fourth measure.

Second system of musical notation. It consists of six staves. The woodwinds and strings continue their parts. The piano part has a 'piz' (pizzicato) marking in the fifth measure. The violin part has a 'col B. piz' (col legno pizzicato) marking in the fifth measure. The system concludes with double bar lines.

Third system of musical notation. It consists of six staves. The woodwinds and strings continue their parts. The violin part has an 'Arco' marking in the second measure. The piano part has an 'arco' marking in the second measure. The system concludes with double bar lines.

2^d Viol. *sf*

Cor solo

fag.

cres

Col B

ob. clar.

tr

tr

tr

tr

cres

B tutti

This page of a musical score contains the following staves and parts:

- Violins:** The top staff, marked with a forte (**FF**) dynamic.
- Violas:** The second staff, also marked with a forte (**FF**) dynamic.
- Celli:** The third staff, marked with a forte (**FF**) dynamic.
- Clarinets:** The fourth staff, labeled "Cl.", with a forte (**FF**) dynamic.
- Oboes:** The fifth staff, labeled "Ob.", with a forte (**FF**) dynamic.
- Clarinet in Bb:** The sixth staff, labeled "clar.", with a forte (**FF**) dynamic.
- Trumpets:** The seventh staff, labeled "Col. Ob.", with a forte (**FF**) dynamic.
- Trumpets (continued):** The eighth staff, with a forte (**FF**) dynamic.
- French Horns:** The ninth staff, with a forte (**FF**) dynamic.
- Cor de rip:** The tenth staff, labeled "Cor de rip.", with a forte (**FF**) dynamic.
- Bassoon:** The eleventh staff, labeled "Fag.", with a forte (**FF**) dynamic.
- Bass:** The twelfth staff, labeled "Basse", with a forte (**FF**) dynamic.
- Timpani:** The thirteenth staff, labeled "Timb.", with a forte (**FF**) dynamic.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are for strings, both marked with a forte dynamic (*sF*). The third staff is for woodwinds. The fourth staff is for an oboe, marked with *ob. solo* and *mz* (mezzo). The fifth staff is for a flute. The sixth staff is for a bassoon. The seventh and eighth staves are for the left and right hands of the piano, both marked with *sF*. The music includes various rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained notes. Dynamic markings include *dol* (dolce) and *mz* (mezzo).

The second system of the musical score continues the orchestral and piano parts. It features five staves. The top two staves are for strings, marked with *sF*. The third staff is for woodwinds. The fourth staff is for an oboe, marked with *ob.*. The fifth staff is for a flute, marked with *fl. soli*. The sixth staff is for a bassoon, marked with *fag soli*. The seventh and eighth staves are for the left and right hands of the piano, both marked with *sF*. The music includes various rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained notes. Dynamic markings include *dol* (dolce) and *soli* (solo). The system concludes with a double bar line and the marking *Col B*.

Musical score for measures 16-23. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (cl.), Cor Anglais (cor.), Bassoon (ob.), Violins (Col V°), Viola (Col B), and Timpani (Timb). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The woodwinds play melodic lines with accents and slurs. The strings play a rhythmic accompaniment with slurs. The timpani part is mostly silent with some light effects.

Musical score for measures 24-31. The score continues with the same instrumentation as the previous system. The woodwinds play melodic lines with accents and slurs. The strings play a rhythmic accompaniment with slurs. The timpani part is mostly silent with some light effects. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present at the end of the system.

Musical score for page 17, featuring multiple staves for various instruments. The score includes:

- Violins I and II (top two staves)
- Violas (third staff)
- Celli (fourth staff)
- Bassoons (fifth staff)
- Clarinets (sixth staff)
- Flutes (seventh staff)
- Cor solo (eighth staff)
- HARPE (ninth staff)
- Double Bass (tenth staff)
- Cors. (eleventh staff)
- C. B. (twelfth staff)
- Tim. (thirteenth staff)

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The music is marked with *pp* (pianissimo) throughout. The Harpe part is marked with *p* (piano). The Tim. part is marked with *pp* at the end of the page.

Musical score for page 18, featuring multiple staves with various musical notations including dynamics like 'F', 'dol', and 'stac'. The score includes woodwind parts (oboe, clarinet, bassoon) and string parts. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as 'F', 'dol', and 'stac'.

Musical score for page 19, featuring woodwind parts (oboe, clarinet, bassoon) and string parts. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as 'sf'. The woodwind parts are marked with 'ob.', 'cl.', and 'fag.'.

This page of musical score, numbered 19, contains the following elements:

- Staff 1:** Flute part with a melodic line and dynamic markings *cres* and *F*.
- Staff 2:** Clarinet part with a melodic line and dynamic markings *cres* and *F*.
- Staff 3:** Bassoon part with a melodic line and dynamic markings *cres* and *F*. Includes the instruction *simili* and a double bar line.
- Staff 4:** Oboe part with a melodic line and dynamic markings *cres* and *F*. Includes the instruction *ob.* and a double bar line.
- Staff 5:** Horn part with a melodic line and dynamic markings *cres* and *F*.
- Staff 6:** Trombone part with a melodic line and dynamic markings *cres* and *F*.
- Staff 7:** Trumpet part with a melodic line and dynamic markings *cres* and *F*.
- Staff 8:** Percussion part with a rhythmic pattern and dynamic markings *cres* and *F*. Includes the instruction *Col B.* and a double bar line.
- Staff 9:** Timpani part with a rhythmic pattern and dynamic markings *cres* and *F*.

Musical score for page 20, featuring multiple staves. The score includes dynamic markings such as *sf* and *sfz*. A *solo* instruction is present in the upper right section. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Musical score for page 21, featuring multiple staves. The score includes dynamic markings such as *p* and *piz*. A *B* marking is present in the lower left section. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Musical score for the first system, measures 1-7. It features five staves: three for woodwinds (flute, oboe, bassoon) and two for strings (violin, viola). All woodwind parts are marked *pizz* (pizzicato). The string parts are marked *pizz* and feature a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has one flat (B-flat).

Musical score for the second system, measures 8-14. It features five staves: three for woodwinds (flute, oboe, bassoon) and two for strings (violin, viola). The flute part is marked *arco*. The oboe part is marked *arco* and includes the instruction *Col. B.* at the end. The bassoon part is marked *cla.* and includes the instruction *solo dol*. The string parts are marked *arco*. The key signature has one flat (B-flat).

Musical score for the third system, measures 15-21. It features five staves: three for woodwinds (flute, oboe, bassoon) and two for strings (violin, viola). The flute part is marked *Al. c. b.* (Allegro con brio). The string parts are marked *arco*. The key signature has one flat (B-flat).

vni

ff

Piu All^o

fl. ga

Piu All^o

cl. et ob.

tr

tr

Piu All^o

Cors

fag. c. b.

ff

Piu All^o

ff

Alc. b. 2^a Vio.

ff

Cor

ff

ff

ff

Musical score for measures 1-10. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Timpani (tim.). The woodwinds play a melodic line with some grace notes. The strings provide a rhythmic accompaniment. The timpani part includes a section labeled "timb." with a specific drum pattern.

Musical score for measures 11-20. The score continues with woodwinds and strings. The woodwinds play a melodic line with some grace notes. The strings provide a rhythmic accompaniment. The timpani part includes a section labeled "timb." with a specific drum pattern.

ACTE I^{er}

Au lever de la toile, Clorinde et Tisbé sont assises sur le devant du théâtre à gauche; l'une ajuste des dentelles à une robe de ve-
-lours rouge, l'autre met une garniture de fleurs à une tunique
-bleue céleste. Au coin du théâtre, à droite, on voit une chemi-
-née devant laquelle Cendrillon est assise sur un petit tabouret; elle est occupée à souffler le feu et à préparer un déjeuner. Il doit y avoir une toilette à gauche du théâtre, et une glace à côté la cheminée.

INTRODUCTION

Allegretto

N^o I. QUATUOR.

1^{er} Violon. *dol*

2^d Violon.

Alto. *dol*

Petite et grande Flute.

1^{re} Clarin: *solo*
obligée *rf*

2^{me} Clarin:

Cors en *p*

Bassons.

Clorinde,
et Tisbé.

Cendrillon.

Alidor

Basse.

Allegretto

Musical score for the first system, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The notation includes a treble clef, a key signature of one flat, and a time signature of 8/8. The score includes a section labeled "Col B" with double bar lines, and a section labeled "dol" (dolce) with a hairpin.

Musical score for the second system, including vocal parts for Clorinde and Tisbé, and instrumental parts with dynamic markings like "cres" and "rf". The score includes a treble clef, a key signature of one flat, and a time signature of 8/8. The vocal parts are labeled "Canto" and "Clorinde." and "Tisbé.". The instrumental parts include dynamic markings such as "cres" and "rf".

Musical score for page 28. It consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a 'dol' marking and accents. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are empty. The fifth staff is a vocal line with 'dol' markings. The sixth staff is a piano accompaniment with lyrics: 'geons ces fleurs ces den, telles ah! ma sœur que nous seront bel - les nos robes nous iront au'. The seventh staff is a piano accompaniment with the word 'geons'.

Musical score for page 91. It consists of seven staves. The top staff is a piano accompaniment. The second staff is a piano accompaniment. The third staff is a vocal line with 'tr' markings. The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a piano accompaniment. The sixth staff is a vocal line with lyrics: 'mieux nous allons fixer tous les yeux dans la mienne l'or étein'. The seventh staff is a piano accompaniment with lyrics: 'yeux ma pa - rure sera nouvelle'.

Flute: *Petite fl.*
 Clarinet: *Col B*
 Bassoon: *Basson*
 Cello/Double Bass: *Cend.*
 Lyrics: *celle nous allons fixer tous les yeux nous allons fixer tous les yeux*
 Performance markings: *dol*, *stac*, *solo*

Flute: *Petite fl.*
 Clarinet: *Col B*
 Bassoon: *Basson*
 Cello/Double Bass: *Cend.*
 Lyrics: *homme qui s'appelait Guilleri carabi, il allait à la chasse à la chasse au perdrix carabi, to, to, carabi, mar*
 Performance markings: *trattant des tartines au coin du feu*, *Il était un p'tit*, *Col. V^o 1^o*

Tisbé

chan ca-raban compère Guille-ri te leras tu te leras tu te leras tu mou - -

Taisez

Flu. Alto c.v.lli

1^{re} Cla.

2^d Cla. F

Cor. F

fag. F

Clor.

Taisez vous Cendrillon taisez vous Cendrillon petite imper-ti-nen-te petite imperti-

voustaisez vous

rir

ente a vec sa vieil le chan son qu'elle m'in pa ti en te qu'elle m'in pa ti

Clar

Cor

en te qu'elle m'in pa ti en te mais tai sez vous

to, to, carabo, to, to, cara bo, marchan ca ra

solo

Col fl

finissez donc finissez donc paix: arran geons ces
 ban marchan cara - ban compere Guille - ri.

p. fl. dol
 Col fl. // //
 fleurs ces den - tel - les ah! ma sœur que nous se - ront bel - - - les nos
 Il monta sur un arbre pour voir son chien cou - ri, cara - bi, v'la que la branche

Prophètes n^s iront au mieux comment en cor? mais taisez
 cas... se et Guil... leri tom... bi carabi to to carabo mar... chan caraban com pere Guil... le... ri

vous nous al... ons fix... er tous les yeux nous al...
 te le... ras... tu te le... ras... tu te le... ras... tu mou... rir te le... ras... tu te le... ras...

Al c. b.

fag. avec la fl.

cres

F

lons fixer tous les yeux taisez vous Cendrillon taisez vous Cendrillon petite imper-ti-

lons fixer tous

tu teteras tu mourir, que j'aime ma chanson que j'aime ma chanson dieu que je suis con-

a volonté

a volonté

Col vlli

solo

a volonté

a volonté

a volonté

a volonté

a volonté

Clorinde.
Voulez-vous bien vous taire.

Tisbé
Voulez-vous bien vous taire avec cette vieille chanson.

Cendrillon
C'est bon je ne chante plus

ah!

ah!

(avec impatience)

vous lez vs bien finir en bien

te lerastu, te leras tu, te leras tu mourir te lerastu, te leras

voulez vous bien finir taisez vous Cendrillon taisez vous taisez vous.
 tu te leras tu mourras ah! pauvre Guillaume ah! pauvre Guillaume. *And.^{no} mosso*
 La cha-ri-

-te, s'il vous plait, ayez pitié de ma misère transi de froid, mourant de faim je deman-

deun mor_ceau de pain soy_ ez sensible a ma pri_ere la chari_té s'il vous plait la chari_

Cor soli

cres

Clor. *cres* étonnée

Tisb. Comment, mes étonnée

Cend. Comment mes

Ah! qu'il inspire d'intéret: hélas! de rien je ne dis_ pose, mes sœurs:

té s'il vous plait:

cres

Musical score for the first system. It includes a vocal line with the lyrics "d'ou" and "d'un ton suppliant". Below it, a piano accompaniment with the lyrics "sœurs" and "Ici nous sommes assailis par tous les pauvre du pa-". A lower vocal line has the lyrics "Donnez lui quelque chose, donnez lui quelque chose!" with the instruction "con express" above it.

Musical score for the second system. It includes a vocal line with the lyrics "Ma sœur le bal se - - ra charmant; le jeune". Below it, a piano accompaniment with the lyrics "ah: qu'il ins - pi - re qu'il ins - pi - - re d'inté - rêt!" and "a - yez pi - tié de ma mi - sère tran - si de froid mou - rant de raim je de man -". A clarinet part (labeled "Cla") is marked "soli". A bassoon part (labeled "fag") is also present.

roi doit y pa raitre Com ment encor il in
 (a clar.) il nous re.marque.ra peut.ê tre Com.
 (a tis.)
 eh bien ma sœur ma sœur
 de un mor ceau de pain, soy ez sen.sible à ma pri.ère; la chari.té, s'il vous

animez
 cress: peu à peu
 parlé
 -sis - te? Dieu vous as siste:
 parlé
 ma sœur le bal se.ra char.
 (inquiète)
 mais que lui dire? Mon dieu:
 plait la cha.ri.té s'il vous plait chère en.fant, voy ez ma dé.
 animez
 cress: peu à peu

Dieux: que d'éclat, que de richesse vraiment le bal-se ra charment; Au moment ou Alidor
 entre, Cendrillon se
 met devant lui. Cela
 doit faire tableau.
 mant Vraiment le le conduisan jusqu'a la cheminée
 en-trez, en-trez biendoucement: chut. si
 tres se, voy- ez voy ez ma belle en fant, ma belle en fant:

Premier mouvement

Cend.
 lence chauffez vous mettez vous i - ci qu'elle est aimable ah: grand mer-
 vlli solo

Premier mouvement

Musical score for the first system. It includes vocal lines and instrumental parts for Soli, Cor, Fag, and Vclli. The lyrics are:

ma sœur le bal se-ra charmant. le jeu-ne
 Elle le fait assoir sur une petite chaise ma sœur le bal se-ra char-mant le jeu-ne
 paix pau-vre vieil-lard il est trans-si
 (Elle lui donne du linge chaud,
 et lui défait ses sandales)
 ci.

Musical score for the second system. It includes vocal lines and instrumental parts for Al. c. b., Clar. et tis., and Vclli. The lyrics are:

Al. c. b.
 Clar. et tis.
 roi doit i pa-raître il nous re-marquera peut ê-tre Arran-
 ah:grd mer ci! ah:grd mer ci! qu'elle est ai-mable ah:grand mer

Alto *leg.*

p. flute *tr*

1^{re} cl.

2^e cl.

Cor. *stacc.*

1^{er} bas. *solo*

2^d bas.

Clor.

Tis. *ff* geons ces fleurs, ces dentel les ah! ma sœur que nous seront bel les, nos

Cendr. *(reprenant son chant)*

chut! *ff* Il était un p'tit homme qui s'ap'lait Guille, ri, carabi, il allait à la

ci

mf *cres*

col B

(ici Clor, et tishé ne sont plus assises)

robes n^e i _ ront au mieux j'ai fi ni j'ai fi ni c'est à ra

chasse à la chasse aux perdrix, carabidieux: que je suis contente: dieux que je suis contente que je suis con

elle est charmante. elle est char_mante elle est char -

Col B

soli

vir

ah: ma

vir est-il des fleurs aus - si nou - velles est-il des fleurs aus - si nou - velles ah: ma

tente

to, to, carabo, prenez ce - ci

to, to, carabo, buvez ce - la il était un p'tit

mante

chère enfant

elle est char -

pp stacc.

mf

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts in treble clef. The third staff is a keyboard accompaniment in treble clef, marked with double bar lines. The fourth and fifth staves are vocal parts in treble clef. The sixth and seventh staves are keyboard accompaniment in treble clef. The eighth and ninth staves are vocal parts in bass clef. The tenth staff is keyboard accompaniment in bass clef. The lyrics are in French and are placed below the vocal staves.

sœur que n'seront bel . . les n's al on s'fix . er t's les yeux ah! ma sœur que n'seront
 homme qui s'ap' lait Guille . ri, carabi, chauffez vs bien mon pauvre vieux, il était un p'tit homme qui s'ap' lait Guille .
 mante elle est char . man . te que le ciel com . ble vos vœux elle est charmante elle est char .

F

Al. c. b.

Clor. et tis.

bel - - les nous al ons fi - xer ts les yeux ns al - - lons fixer tous les yeux ns al -

ri, carabi, chauffez vous bien mon pauvre vieux chauffez vous bien mon pauvre vieux chauffez vs

man - te que le ciel com - ble vos vœux que le ciel comble vos vœux que le

Col B

lons fixer tous les yeux taisez vous Cendrillon taisez vous Cendrillon taisez vous taisez

(dansant)

bien mon pauvre vieux dieux: que je suis contente! mon pauvre Guille-ri, je veux dire ma chan -

ciel comble vos vœux elle est char - mante que le ciel com - - ble vos

46

All^o con foco

g. flu.

8^a

col B

(apercevant Alidor)

vous comment donc le pauvre est i-ci? comment donc le pauvre est i-

vous comment donc le pauvre est i-ci? le pauvre est i-

son

vœux

All^o con foco

FF

F

F

F

fag. c. b.

ci comment: comment vous agis-

ci (d'un ton suppliant) comment:

Mon dieu mon dieu c'est qu'il était tran si mon dieu mon dieu c'est qu'il était tran si

91

FP F P FF

seiz tou-jours ain-si vous a-gis-seiz tou-jours ain-si par-tez

vous a-gis-seiz vous a-gis-seiz tou-jours ain-si par-tez (a Alidor avec bonte)

mondieu c'est qu'il e-tait trans-si par-

v^m p cres

col B

partez voyez voyez quelle imprudence voyez voyez quelle imprudence voyez voyez

partez voyez voyez quelle imprudence voyez voyez quelle inso-

tez par-tez par-tez par-tez pourquoi gron-

Je pars Je pars que la paix soit i-ci Je pars que la paix soit i-ci Je pars que

mz. v.

rallentissez un peu.

2^d Viol.

Al. c. b.

F

F

ga

ez quelle impruden - ce mais voyez s'il s'en i - ra

lencequelle impru - den - ce

der il par - ti - - ra

la paix soit i - - ci

par - tez par - tez par -

je pars je

rallentissez un peu.

vni

tr

Andante

>3 >3 >3 >3 >3

p

Clor, et tis.

voyez

tez

(a Cendrillon d'un ton un peu solennel)

pars

Ma chère enfant soyez tranquille restez en paix dans cet a - zille vous avez un bon

Andante dol

quell - le pa-ti - en - ce voyez s'il s'en i - ra
 cœur tout vous reussi ra - le ciel vous recompen se ra le ciel vous recompen se
 dol

All^o con foco

2^d Viol.: 8^e en b.
 Col B
 fag. c.b.
 Mais c'est impardonnable oui, c'est impardonnable vous êtes détestable mais voyez mais voy
 pourquoi gronder? pourquoi gronder? il parti - ra par - tez
 (en par tant)
 - ra le ciel

All^o con foco

2^d viol. 8^e en bas

ez mais voyez s'il s'en i - ra mais c'est impardonnable oui, c'est impardonnable vous êtes detes.
 il par - ti - ra pourquoi gronder? pourquoi gronder? il parti -
 vous récompen - se - ra le

table mais voyez mais voyez mais voyez s'il s'en i - ra mais voyez mais voyez mais voyez s'il s'en i
 (a Alidor) (aux sœurs) (a Alidor)
 ra par - tez il par - ti - ra par - tez il par - ti -
 ciel vous récompen - se - ra vous récompen - se -

FF

Col B

FF

FF

(d'un ton colere)

ra eh! bien eh! bien voyez s'il s'en i - ra partez partez partez partez.

ra pourquoi crier pourquoi crier pourquoi crier? il par - ti - ra partez partez partez partez.

- ra le ciel le ciel vous recom - pen - se - ra je pars je pars.

SCENE III.^{me}

Les mêmes, LE BARON DE MONTEFIASCONE,
en robe de chambre et en bonnet de velours.

Quel est donc ce tapage que vous faites-là depuis une heure? vous m'avez réveillé dans le moment où je faisais le plus beau rêve... Je parie que c'est encore Cendrillon!

CLORINDE.

Oui, mon père... c'est elle même.

CENDRILLON.

Monsieur, je vous jure....

LE BARON.

Paix! vous avez tort. *Bonjour, Clorinde.

CENDRILLON.

Mais vous ne savez pas....

LE BARON.

Vous avez tort, vous dis-je. *Bonjour Thisbé... Vous voilà éveillées de bon matin mes enfans... Ah! ah! je ne m'en étonne pas; la veille d'un bal, les filles ne dorment guère... les menuets, les rondes, les sarabandes, tout cela leur trotte dans la tête.... Cendrillon, donne nous à déjeuner.

CENDRILLON.

Oui, monsieur. (Elle apporte des tasses, du café sur une petite table ronde, qu'elle pose sur le devant du théâtre.)

CLORINDE.

Mon père, ma robe sera charmante.

TISBE.

La mienne sera délicieuse.

CLORINDE.

J'ai de superbes dentelles.

TISBE.

J'ai des perles magnifiques.

LE BARON.

Tout cela me coûte bien cher, mes enfans, mais n'importe il n'est rien que je ne sacrifie pour vous faire paraître, pour

(* de même à tisé)

(* il embrasse Clorinde.)

soutenir l'honneur de votre haute naissance... Je vous ai donné une brillante éducation, je vous ai donné des talens, parce que, voyez vous les talens sont tout.... il n'y a que les talens.... je le sais bien, moi; toute ma vie j'ai été un ignorant; aussi me suis-je ruiné pour vous faire apprendre quelque chose.... Dépêche-toi donc Cendrillon.

CENDRILLON.

Oui, monsieur. (Elle met la table contre la cheminée.)

CLORINDE.

Comment! mon père, vous êtes ruiné?

LE BARON.

Pas encore tout à fait; (ils se mettent à table à l'exception de Cendrillon) mais peu s'en faut..... au reste si je ne suis plus riche je suis toujours noble et c'est l'essentiel. à Cendrillon Allons verse.

CLORINDE.

Oh! la maladroite!

TISBE.

Faites donc attention à ce que vous faites.

CENDRILLON.

Aussi vous me pressez tant!...

LE BARON.

Comment! c'est là tout le déjeuner?

CENDRILLON.

Oui, monsieur; c'est que je....

CLORINDE.

Je m'en vais vous le dire, mon père.

TISBE.

Elle a donné le reste à un vieux mandiant qu'elle a fait entrer ici malgré nous.

CLORINDE.

C'est pour cela que nous la quercillions lorsque vous êtes entré.

LE BARON

Manes de mes aïeux! un mendiant dans mon château!

CLORINDE

Tous les jours elle accueille ici une foule de vagabonds....

CENDRILLON

C'est qu'il y a tant de malheureux!

TISBÉ

Ces misérables-là ont tous une histoire lamentable qu'ils racontent à tout propos, et elle en est sottement la dupe.

CLORINDE

L'autre jour je l'ai encore surprise portant à la vieille concierge la moitié de notre diner.

CENDRILLON

Elle est si pauvre! si infirme!....

LE BARON

Apprenez, mademoiselle, que vous n'avez pas le droit de donner la moindre chose ici.... Pour votre punition, vous n'aurez rien.

CENDRILLON

Ça m'est égal.... (en retournant dans son coin) le bon vieillard a déjeûné, je mangerai mon pain sec. (Elle s'assied auprès du feu, et mange une croûte.)

CLORINDE

Mon père n'avez vous pas entendu ce matin le bruit du cor? on dit que le roi chasse dans la forêt.

LE BARON

Voilà bien un jeune prince! arrivé d'hier, il chasse aujourd'hui, donne un bal ce soir et se marie demain.

TISBÉ

Il se marie demain? (ici, on se lève de table)

53

LE BARON

Oui, mes enfants. Son père lui a ordonné, par un article formel de son testament, de prendre une femme dans un mois, et c'est aujourd'hui le terme fatal; voilà pourquoi il reunit ce soir, dans une fête, toutes les jeunes filles nobles de sa principauté.

CLORINDE

C'est donc pour cela que nous sommes invitées?

LE BARON

Certainement.

TISBÉ

Dites moi, le roi est-il beau?

LE BARON

Cela se demande-t-il?

TISBÉ

Vous l'avez vu?

LE BARON

Non.

CLORINDE

A-t-il de l'esprit?

LE BARON

Cela va sans dire.

CLORINDE

Vous le connaissez donc?

LE BARON

Non, mais je sais qu'il a été élevé par le sage Alidor.

TISBÉ

Qu'est-ce que c'est que le sage Alidor?

LE BARON

C'est un savant, c'est un homme dont on raconte des choses fort extraordinaires; il sait toutes les langues, il lit dans les astres; on dit même qu'il est

en intelligence avec les genies. Je ne le connais pas non plus: dès l'âge de neuf ans, le jeune prince fut confié à ses soins; il l'a d'abord conduit à Padoue, pour y faire ses premières études; depuis ce tems ils ont constamment voyagé, et ce n'est que lorsqu'ils ont appris la mort du dernier roi, qu'ils sont revenus à la cour.

CLORINDE

Comment! mon pere, il faut que le prince se marie demain?

LE BARON

Il le faut, et j'espère bien que l'une de vous fixera son choix.

CLORINDE

Oui, en effet, ma sœur pourrait bien lui plaire.

TISBE

Pas plus que vous ma sœur.

LE BARON

Eh! qui pourrait vous disputer sa main? qui mieux que vous, mes filles, a tout ce qu'il faut pour rendre un mari heureux? est il une femme qui danse, qui chante aussi bien que vous?

CLORINDE

Ah! mon père.....

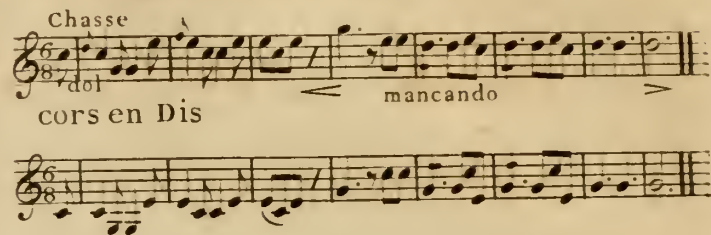
TISBE

Mais cette alliance.....

LE BARON

Est très sortable..... Je suis aussi noble que le roi, si je ne le suis pas d'avantage; hier encore je me suis endormi en lisant mes parchemins, et j'y ai vu très clairement que nous avions eu dans notre famille des princes on ne

peut pas plus illustres; car nous descendons en droite ligne de Charles-le-Simple, par les hommes, et de Frédéric-le-Cruel, par les femmes, et nous n'avons pas dégénéré, mes enfans.



Qu'entends-je?

CENDRILLON regardant a la porte du fond

Ah! mon dieu! qu'est-ce que c'est que cela?

CLORINDE.

C'est peut-être le roi qui passe?

CENDRILLON.

C'est une troupe de beaux messieurs à cheval; ils viennent ici.

LE BARON.

Ils viennent ici?....

CLORINDE.

Ah! ciel! moi qui suis dans un négligé à faire peur!

TISBÉ.

Ah! dieu! si l'on me voyait habillée de la sorte?

LE BARON.

Et moi donc! qui suis en robe de chambre et en bonnet de nuit!... Cendrillon!...

CENDRILLON.

Monsieur?....

CLORINDE ET TISBÉ.

Cendrillon!....

CENDRILLON

Ma sœur?... mameselle?...

CLORINDE, en s'en allant.

Tu vas venir me lacer.

CENDRILLON.

Oui, mameselle.

TISBE, en sortant.

Tu vas m'apporter mes bouffantes

CENDRILLON

Oui, mameselle.

LE BARON, en s'en allant.

Noublie pas ma perruque

CENDRILLON.

Non, monsieur.

SCENE IV.

CENDRILLON, seule.

En verite on ne sait auquel entendre..
Ah! mon dieu mon dieu si on allait trou-
-ver la chambre comme cela depechons-
-nous d'oter la table..... On entre ici,
cachons nous.

SCENE V.

ALIDOR, CENDRILLON, LE PRINCE.

ALIDOR, bas au prince.

Prince, vous l'avez désire nous voilà
dans le chateau du Baron.

LE PRINCE.

Qu'il me tarde de voir ses fille! on
dit qu'elles sont charmantes

ALIDOR.

Vous les verrez.

LE PRINCE

Eh! quelle est cette petite?

ALIDOR.

C'est la plus jeune des trois sœurs.

LE PRINCE

Approchez-vous, la belle enfant.

CENDRILLON.

Non, monsieur..... je m'en vas.

ALIDOR.

Est-ce que nous vous faisons peur?

CENDRILLON.

Oh! non; mais cest que mesdemoiselles
m'attendent.

LE PRINCE.

Vous n'êtes donc pas une des filles de la maison?

CENDRILLON

Non, monsieur; je l'étais, mais je ne la suis
plus.

ALIDOR.

Vous ne l'êtes plus?

LE PRINCE.

Eh! comment cela se peut-il?

CENDRILLON.

C'est que, voyez-vous M. le baron a eu
deux filles d'un premier mariage; il a é-
-pousé en seconde noces ma mère qui é-
-tait veuve et dont j'étais l'unique enfant.
Ah! mon dieu, je crois que je m'enbrouille.

ALIDOR.

Point du tout cela est fort bien

LE PRINCE.

Ensuite?

CENDRILLON.

Hélas! j'avais à peine sept ans, que ma
pauvre mere mourut, et je suis restée or-
-pheline avec deux sœurs et un beau-père.

LE PRINCE à part

Pauvre enfant!

ALIDOR.

Et vos sœurs?

CENDRILLON.

Mes sœurs? oh! c'est différent!..ce sont
deux grandes dames; elles ont des dia--
-mans, de beaux habits, de belles parures;
et puis..... elles ont des talents....

LE PRINCE.

Et vous?

CENDRILLON.

Oh! moi, on n'en parle pas.

ROMANCE N° 2.

Andantino mosso.

Violino 1°

Violino 2°

Alto.

Oboe 1°

Oboe 2°

Clarineti.

Cendrillon.

Basso.

mf

Andantino mosso

viole arco

B. pizz

Je suis mo-deste et sou-mi-se le
 Mes soeurs des soins du mé-nage ne s'oc-

dol

monde me voit fort peu car je suis toujours as-si-se dans un pe-tit coin du
 -cu-pent pas du-tout c'est moi qui fait tout l'ou-vrage et pour-tant j'en viens a-

feu cette pla- ce n'est pas bel- le mais pour moi tout parrait bon voi- là pour -
 bout atten- tive o- bé- is- san- te je sers tou- te la mai- son et je

pp *rf poco*

- quoi l'on m'a- pel- le la pe- ti- te cendril- lon voilà pour- quoi l'on m'apel- le la pe-
 suis votre ser- van- te la pe- ti- te cendril- lon oui je suis votre ser- van- te la pe-

cres *cres*

Violon B^a

C. B.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *rf*, and *arco*. The lyrics are:

- ti - te cen - dril - lon
 - ti - te cen - dril - lon

les deux cou-
plets de suite.

On entend la voix
du père et des sœurs
qui appellent Cen-
-drillon.

Cendrillon.
On y va.
Le prince
Continuez.

Violino 1º

Violino 2º

Alto.

Oboe 1º

Oboe 2º

Cendrillon.

Basso.

Musical score for the second system, including instrumental and vocal parts. The score is marked *3^{me} Couplet* and *dol*. The lyrics for Cendrillon are:

C'est en vain que je m'en presse mon zèle est très mal pay-

3^{me} Couplet

é et ja - mais on ne m'ad - dresse un pe - tit mot d'ami - tié mais n'im -

a piacere rall:
 a piacere plus lent
 - porte on a beau fai - re je me tais et j'ai rai - son dieu pro - té - ge - ra jès -

cres

- père la pe - ti - te cendril - lon dieu pro - te - gera jés - pé - re la pe -

Violc. 8^a

tr

F *FF*

cal B *rf* *rf* *rf* *rf*

F

(sanglottant)

- ti - te cendril - lon

loco

F *rf* *91* *rf* *rf* *S*

LE BARON, et ses Filles, continuant d'appeller
Allons donc, Cendrillon!

CENDRILLON.

Oui... eh! mon dieu, on m'appelle encore:
je vais être grondée.

ALIDOR.

Allez, allez, ma chère enfant.

LE PRINCE

Si l'on vous dit quelque chose, je pren-
drai votre défense.

CENDRILLON faisant la reverence

Monsieur est bien bon. (à part en sortant) Il
est gentil, ce jeune seigneur la

SCENE VI

ALIDOR LE PRINCE.

LE PRINCE

Elle est charmante; se pourrait-il que
ses deux sœurs, dont on vante partout les
grâces.....

ALIDOR

Mon fils, le monde ne juge que sur les
apparences: le langage naïf de cette en-
fant ne serait jamais parvenu jusqu'à
vous, sans le déguisement que je vous ai
fait prendre en arrivant dans cette cour.
Confondu dans la foule, que de choses
vous découvrirez encore! Ah! mon prince,
croyez-moi, vous en saurez plus par ces
deux jours d'épreuve, que quinze années
de mes leçons ne vous en ont appris. J'ai
fait à dessein passer pour vous votre se-
-nechal Dandini, le plus manières, le plus
sot des hommes de votre suite.

LE PRINCE

Mais croyez-vous qu'il puisse soutenir le
personnage difficile dont vous l'avez chargé?

Il est si simple, si ridicule; il a si peu d'usage...

ALIDOR

Il n'en est pas moins comblé de louanges.
Apprenez par les flatteries qu'on lui pro-
-digue, le cas que vous devez faire un jour
de celles dont on cherchera à vous eni-
-vrer: un seigneur plus accompli n'aurait
pas atteint mon but; il me fallait un homme
de cette espèce pour l'épreuve que je veux fai-
-re: vous le voyez déjà les savans vantent
sa science; les hommes du monde admirent ses
manières; les femmes le trouvent adorable.

LE PRINCE

Les femmes!... quelle idée mon père a-t-il
eue de me fixer un si court délai pour en
choisir une?... Fatale situation! à peine arri-
-vé, j'apprends hier qu'il faut que je sois ma-
-rié demain. O mon cher maître: dites-moi
donc où je pourrai trouver une femme bon-
-ne, douce, modeste, vertueuse; qui ne soit ni
vaine, ni coquette, ni dissimulée?...

ALIDOR

Prince, vous êtes exigeant.

LE PRINCE

Eh quoi! votre profond savoir, votre puis-
-sance magique....

ALIDOR

Mon fils, il est plus aisé de lire dans les
astres que dans le cœur des femmes. On ne
peut faire, à cet égard, que des épreuves
morales. Ce soir, sous l'habit d'un simple
écuyer, vous verrez réunies toutes les bel-
-les de vos Etats.... Cherchez à plaire; si
vous réussissez, vous serez du moins cer-
-tain d'être aimé pour vous-même.

LE PRINCE

O mon pere: je mets toute ma confiance en voi

Andantino mosso

1^{er} Violon.

2^d Violon.

Alto.

Flute.

Clar. en Si b

Hautbois

Cors en mi b.

Bassons.

Le Prince.

Alidor.

Basse.

légato

Andantino mosso

Mon fils mon

légato

p

cors

Le prince

fils que ce moment est doux vous n'avez pas un ami plus sincère Je crois toujours

dol

Musical score for page 63. The system includes a vocal line and instrumental parts for Clarinet (Cla.) and Bassoon (Alidor.). The vocal line has lyrics: "auprès de vous que je n'ai pas per - du mon père je crois tou - jours au mon fils que ce mo - ment est". The Clarinet part has a "solo" section. Performance markings include "cres", "rf", and "solo".

Musical score for page 91. The system includes a vocal line and instrumental parts for Flute, Oboe (Ob.), and Clarinet (Clar.). The vocal line has lyrics: "près de vous que je n'ai pas perdu mon père je crois tou - jours au doux oui je vous ai - me com - me un père - mon fils que ce mo - ment est". The Flute part has a "solo" section. Performance markings include "rf" and "solo".

près de vous que je n'ai pas per - du mon pe - re non je n'ai pas perdu mon pe -
doux oui je vous aime comme un pe - re ah! je vous aime comme un pe -

re mon pe - re que ce moment est doux mon pe - re que ce mo - ment est doux
re mon fils que ce moment est doux mon fils que ce moment est doux

musical score for page 65, measures 1-8. The score includes a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part features a trill in the right hand at measure 2. The vocal line begins at measure 4 with the lyrics: "Puisse une femme accompli - e fai - re le char - me de vos".

musical score for page 65, measures 9-16. The score continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins at measure 9 with the lyrics: "jours puisse une é - pouse ché - ri - e en embel - lir long tems le". The piano part includes a dynamic marking of "dol" (dolce) at measure 10.

je conserve. ai dans mon â - me le souve - nir de vos bien - faits il est un bien
cour

Fl.
Ob.

Col B
Ob.

(priant)
que je re - cla - me près de moi res - tez a ja - mais près de moi res - tez a ja -

tr
cres
tr

Fl.
Ob.
cl.

Al.c.violc.

col B

mais ah, ne me quittez ja - mais promettez moi de guider ma jeu
 je ne vous quitterai ja - mais je ne vous quitterai ja - mais

Violc.

animez le mouvt par degré

cres

Ob. et Clar.

dol cres

cres

cres

nes - se près de moi tou - jours toujours toujours sans ce
 oui je vous en fais la pro - messe près de vous tou - jours tou - jours

animez le mouvt par degré

Whitney

1. *1.^r mouv.*

dol

solo

cors *dol* *cres*

Basse *Bass.*

- re je crois tou - jours au - près de vous que je n'ai pas perdu mon pè - -

- se mon fils que ce mo - ment est doux oui je vous aime comé un pe - -

1.^r mouv.

cres *Basse*

Cors *Fag. C.B.*

- re je crois tou - jours au - près de vous que je n'ai pas perdu mon pè - -

- re vous n'a - vez pas un a - mi plus sin - cè - re oui je vous ai - me comé un pè - -

Piu moto

62

re non je n'ai pas perdu mon pe - re vous qui li - sez dans le fond de mon
 re ah! je vous aime come un pe - re vous

Piu moto

cœur ô dieu puis - sant: écou - tez ma pri - e - re conservez le pour mon bon -

fp

1^{re} Viol.

2^d Viol.

Ob et Cl.

- heur ô dieu puis - sant é - cou - tez ma pri - è -

- heur ô dieu puis - sant é - cou - tez ma pri - è -

cres

p *cres*

Clar. solo

- re conser - vez le pour mon bon - heur con - ser - - vez le pour mon bon -

- re conser - vez moi pour son bon - heur con - ser - - vez moi pour son bon -

p 91 F

Musical score for the first system, featuring woodwinds and vocal lines. The woodwind parts include Oboe (ob.), Clarinet (cl.), and Cor Anglais (Col. B.). The vocal parts are for two voices. The lyrics are:

- heur con - ser - vez le pour mon bon - heur
 - heur con - ser - vez moi pour son bon - heur

Performance markings include *cres* (crescendo) and *tr* (trills). The Cor Anglais part has double bar lines indicating rests.

Musical score for the second system, continuing the woodwind and vocal parts. The woodwind parts include Oboe (ob.), Clarinet (cl.), and Cor Anglais (Col. B.). The vocal parts are for two voices. The lyrics are:

- heur con - ser - vez le pour mon bon - heur
 - heur con - ser - vez moi pour son bon - heur

The system concludes with a double bar line.

ALIDOR

Mais j'entends le Baron et ses deux filles qui s'avancent; prenez garde de vous trahir.

SCÈNE VII

LE PRINCE ALIDOR LE BARON en vieil habit
de Cour CLORINDE TISBE

ALIDOR

Est-ce à monsieur le baron de Montefiascone que nous avons l'honneur?...

LE BARON

Oui, messieurs; puis-je savoir qui vous êtes?

ALIDOR

Je me nomme Alidor.

LE BARON

Alidor! quoi! vous seriez ce sage, ce savant.... cet homme illustre.... dont les talens, les lumières.... les.... J'ai l'honneur de vous présenter mes filles... comment les trouvez-vous?

ALIDOR

Elles sont mises à merveille.

LE BARON

Ha! ha! c'est que le goût est héréditaire dans notre famille.

LE PRINCE, à part

On s'en aperçoit

LE BARON à Alidor

Que je suis ravi de voir l'homme qui a fait de notre jeune roi le prince le plus accompli! Monsieur est sans doute l'un des premiers seigneur de la cour?

ALIDOR

C'est un écuyer.

LE BARON, avec un ton familier.

Bonjour mon ami

CLORINDE, qui le regarde se retournant avec dédain

Oh! ce n'est qu'un écuyer.... je m'en étais doutée; il a un air commun!...

LE BARON

Homme vénérable, m'apprendrez-vous ce qui me procure l'avantage....

ALIDOR

Vous allez le savoir. Le roi chasse dans la forêt; ayant entendu parler de vos filles, il a désiré les connaître.

LE BARON

Certe c'est beaucoup d'honneur.... (à ses filles) Entendez-vous?

ALIDOR

Son intention est de s'arrêter ici à son retour, et d'offrir à ces dames une place dans son carrosse, afin de les conduire à la fête qu'il donne ce soir à toute sa cour.

LE BARON

Comment! le roi viendrait....

ALIDOR

Oui, vous dis-je.

LE BARON

Il viendrait lui-même?

TISBE

Entends-tu, ma sœur, dans le carrosse du roi?

CLORINDE

Ah! je ne me sens pas de joie.

ALIDOR

J'ai cru devoir vous prévenir de cet insigne honneur, et je me suis écarté de la chasse pour vous l'annoncer.

LE BARON

Que d'obligation!

ALIDOR

Maintenant, nous allons rejoindre son altesse.

LE BARON

Je vous accompagnerai, si vous le permettez. J'irai moi-même recevoir le prince sur les limites de mon territoire.

ALIDOR

Ne vous donnez pas tant de peine, n'allez pas si loin.

LE BARON

Oh! ce n'est qu'à deux pas d'ici; mais ne perdons pas de tems, je sais ce que prescrivent l'étiquette et le cérémonial.

ALIDOR

Je vous guiderai, si vous le permettez.

LE BARON

Je vais vous suivre. (à Clorinde et à Tisbé) Entendez-vous, mes filles! le roi lui-même!

LE PRINCE à part

Qu'ai je entendu? comme on m'avait trompé!

(Au moment où le prince va pour sortir, le baron passe devant lui sans cérémonie)

Allegro

Nº 4 DUO.

75

1.^r Violon.

2.^d Violon.

Alto.

Clarinettes.
en Si^b

Cors en Mi^b

Bassons.

Clorinde.

Tisbé.

Basse.

First system of the musical score. It includes staves for:
 - 1.^r Violon.
 - 2.^d Violon. (with *uniss* marking)
 - Alto.
 - Clarinettes en Si^b.
 - Cors en Mi^b.
 - Bassons.
 - Clorinde.
 - Tisbé.
 - Basse. (with *Allegro* marking)
 Dynamics include *F* and *tr*.

Second system of the musical score, featuring vocal parts and instrumental accompaniment:
 - Vocal parts (Clorinde and Tisbé) with lyrics: "Ah, quel plai - - sir ah, quel beau jour quel beau jour nous al -"
 - Instrumental accompaniment for various instruments.
 - Dynamics include *F*, *tr*, *FP*, and *dol ass*.

74

cres *F* *F* *dol*

F *dol*

col B *F*

F

F - lons paraître a la cour nous al - ons paraître a la cour.

avec express

ah: ma sœur pour

dol

rF *FP* *FP* *FP* *FP*

FP *FP*

sotto voce

avec exalt.

ah: ma sœur pour nous quelle gloi - re est - il un triom - phe plus

nous quelle gloi - re est

rFP *FPFP*

rF
 rF
 F
 PP
 doux tout nous as-su-re la vic-toi-re tout nous as-
 doux tout nous as-su-re la vic-toi-re tout nous as-su-re la vic-

su-re la vic-toi-
 -toi-re la vic-toi-

Musical score for the first system, measures 1-4. The score includes piano and vocal staves. Dynamic markings include *FP* and *FF*. The vocal line begins with the lyrics "re qui pourrait qui pourrait l'emporter sur".

Musical score for the second system, measures 5-8. The score includes piano and vocal staves. Dynamic markings include *FP*, *mf*, and *FF*. The vocal line continues with the lyrics "vous qui pourrait l'emporter qui pourrait l'emporter sur vous".

vous brillez par toutes les graces
 les plaisirs volent sur vos traces
 tout doit obéir à vos

dol *tr* *rF*

loix
 vous captive rez tous les Rois
 vo tre tour nure est é lé gante
 vo tre démarche est impo

dol *tr* *p* *rF*

Musical score for page 78. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the following lyrics:

 oui tout doit fléchir fléchir sous vos loix tout doit fléchir fléchir sous vos loix

 - san - te tout doit fléchir doit fléchir sous vos loix tout doit fléchir

 The piano accompaniment features a 'dol' marking.

Musical score for page 91. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the following lyrics:

 tout doit fléchir doit fléchir sous vos loix tout doit fléchir s^s vos

 doit fléchir sous vos loix tout doit fléchir fléchir s^s vos loix tout doit fléchir s^s vos

 The piano accompaniment features 'avec force' and 'cres' markings, along with dynamic markings 'F F F F FP FP' and 'col B'.

FP FP FP FP FF

FP FP FP FP F

loix tout doit flé - chir flé - chir sous vos loix

loix tout doit flé - - chir flé - chir sous vos loix

F

dol

cres

avec exaltat

Ah! ma sœur pour nous quelle gloire

avec exaltation

Ah! ma sœur pour ns quelle

dol

Musical score for page 80, featuring piano accompaniment and vocal lines. The score includes dynamic markings such as *rf*, *FPFP*, *fp*, and *avec force*. The lyrics are:

est-il un tri-om - phe plus doux tout nous as - su - re la vic - toi - re tout nous
 gloi - re est-il un tri-om - phe plus doux tout nous as - su - re la vic -

Continuation of the musical score for page 80, showing piano accompaniment and vocal lines. The lyrics are:

- su - re la vic - - - - - re la vic -
 - toi - - - - re tout nous as - su - re la vic - - - - -

FP FP
FP e

FP FP FP FP mf F
FP

- rait l'empor-ter sur vous qui pourrait l'em por-ter sur

Musical score for page 82, measures 1-6. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first system shows a piano (p) dynamic. The lyrics are:

vous Et moi ma chère je chante

vous Pour lui plaire je danse rai

Musical score for page 82, measures 7-12. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first system shows a fortissimo (ff) dynamic. The lyrics are:

soli

essayant sa voix

rai a

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

de ma voix je suis con-ten-te de ma voix je suis con-
 lala ma dan-se sera char-mante

Col B

Col Vln

ten te écou tez écoutez ma sœur a
 ma danse sera char mante vo.yez ma sœur

Col Violc

Col Vcl

elle danse
la la la
dol la lala

solo rF rF

quel plaisir quel beau

F p F F
F Fp
F Col B Fp

Musical score for the first system. It features a piano accompaniment with two staves (treble and bass clefs) and two vocal staves. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*. The vocal lines are in French.

- jour nous al- lons paraitre a la cour quel plaisir quel beau jour nous al- lons paraitre a la

Musical score for the second system. It features a piano accompaniment with two staves (treble and bass clefs) and two vocal staves. The piano part includes dynamic markings *FF* and *F*, and the instruction *Col. Viole*. The vocal lines are in French.

cour de ma voix je suis contente écou- tez ecoutez ma
 cour ma danse sera charman- te voyez ma

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes a vocal line with lyrics "sœur a elle danse la la la la la la la" and a piano accompaniment with markings "solo" and "rF".

sœur a elle danse la la la la la la la

solo rF

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The system includes a vocal line with lyrics "la la la la la la la" and a piano accompaniment with markings "tr".

la la la la la la la

tr

F p F p F
 FP p FP p FP p FP p FP p
 FP p FP p FP p FP p F p
 quel plaisir quel beau jour nous al- lons paraître a la cour quel plai-
 quel quel plai-

Piu All^o

cres uniss
 Col B
 sirquel beau jour nous al- lons paraître a la cour de ma
 ma danse sera charmante

Piu All^o

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "voix je suis contente", "fort bien", "fort bien", and "elle chante". The piano accompaniment includes dynamic markings **F** and **mf**. The score is written in a key with two flats and a common time signature.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "la la la la la la la la", "qui pour rait l'emporter sur vous", "fort bien", and "fort bien". The piano accompaniment includes dynamic markings **F** and **p**. The score is written in a key with two flats and a common time signature.

Musical score for page 89. The page contains two systems of music. The first system includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "la la fort bien qui pour rait l'emportersur". The piano part features a complex melodic line with triplets and a dynamic marking of *F* (forte). The second system continues the piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.

Musical score for page 91. The page contains two systems of music. The first system includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "nous qui pour rait l'emporter sur nous qui pour rait l'empor ter :". The piano part features a complex melodic line with triplets and a dynamic marking of *F* (forte). The second system continues the piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.

Musical score for page 90, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *dol*, and *FF*. The lyrics are: "sur nous ah! ma soeur embrassons nous ah! ma soeur embrassons l'empor - ter sur".

Continuation of the musical score for page 90, showing piano accompaniment and vocal lines. The lyrics include "nous" and "nous".

TISBÉ.

Ah! mon dieu, je me suis habillée si vite!..
j'ai oublié de mettre tous mes diamans

CLORINDE.

Moi, j'ai eu à peine le tems de me coiff-
-fer.... appelant Cendrillon!...

TISBÉ appelant aussi.

Cendrillon!.... à Clorinde Ah! ma sœur, nous
verrons le Roi.

CLORINDE.

Il nous donnera la main.

TISBÉ.

Comme on va nous regarder! quel honneur!

CLORINDE.

Comme toutes les femmes seront furi-
-euses! quel plaisir!

TISBÉ appelant encore.

Cendrillon!....

SCENE IX.

LES MEMES CENDRILLON

CENDRILLON.

Me voici!

TISBÉ.

Allons, vite, arrangez mes cheveux, po-
-sez mes diamans.

CLORINDE.

Serrez-moi ma ceinture.

CENDRILLON.

Par qui faut-il que je commence?

CLORINDE ET TISBÉ.

C'est par moi.

CENDRILLON.

Ecoutez donc; je suis toute seule; je ne
puis vous servir que l'une après l'autre

TISBÉ.

Aurez-vous bientôt fini?

CLORINDE.

Mais laissez lui donc le tems

CENDRILLON.

Ah! que vous êtes heureuses d'aller au bal!

CLORINDE.

Tu ne sais pas tout? le roi vient nous
chercher.

CENDRILLON.

Le roi!

TISBÉ.

Oui, ma chère, le roi.

CLORINDE.

Tu serais bien aise de venir, n'est-ce pas?

CENDRILLON.

Oh! oui j'aurais bien du plaisir à voir
tout ce beau monde là.

TISBÉ.

En effet, tu ferais là une jolie figure!

CENDRILLON.

Pourquoi donc pas? est-ce parce que
j'ai de vilains habits? Eh bien! ma sœur,
pretez moi seulement la robe jaune
que vous mettez tous les jours, laissez
moi vous suivre; je ne dirai à personne
que je vous connais; je me mettrai dans
un petit coin où l'on ne me verra pas:
si vous l'exigez même, je me tiendrai der-
-riere la porte, et je regarderai par le
trou de la serrure.

CLORINDE.

Tu me fais pitié!

TISBÉ.

Vous êtes bien bonne de l'écouter.

Mouv! de chasse.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

OBOE.

FLAUTI

CORNI
en Ré.

FAGOTTI

CHŒUR.

TIMBALLE.

BASSO.

Mez voce.

Col B.

Mouv! de chasse.

Petite et grande Flutes.

CLORINDE.

Voici le roi.

CENDRILLON.

Mouv! de chasse.

Ah! mon dieu que de monde!

TISBÉ.

Allons, allons, retournez auprès du feu et ne vous montrez pas.

Mez voce.

Unisson.

cres

Col B.

Alto e B.

cres

Chœur.

O l'heu-reu-se jour né-e tou-jours nouveau plai-sir la

O l'heu-reu-se jour né-e tou-jours nouveau plai-sir la

Alto fag e B.

chasse est ter-mi-né-e et le bal va s'ou-vrir o l'heu-reu-se jour né-e tou-

chasse est ter-mi-né-e et le bal va s'ou-vrir o l'heu-reu-se jour né-e tou-

Alto fag e B.

Alto col B.

jours nouveau plai sir la chasse est ter mi née et le bal va s'ou vrir que cha -

jours nouveau plai sir la chasse est ter mi née et le bal va s'ou vrir que cha -

Fage B.

rf rf rf rf rf rf rf rf rf rf

ga

cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos

cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos

Fage B.

rois que l'écho reten-tis se l'écho reten-tis se du

rois que l'écho re-ten-tis se re-ten-tis-se l'é-cho reten-tis-se du

rois que l'écho re-ten-tis se re-ten-tis-se l'é-cho reten-tis-se du

Fag. e B.

bruit de ses ex-ploits quecha-cun applau-dis-se au meil-leur de nos rois que cha-

bruit de ses ex-ploits quecha-cun applau-dis-se au meil-leur de nos rois que cha-

Fag. e B.

rf rf rf rf sfz

cun applau disse au meil leur de nos rois que l'é-cho reten - tis -

que l'é-cho re - ten - tis -

cun applau disse au meil leur de nos rois que l'é-cho re - ten - tis - se reteh

Fag. e B.

FF

Col. B.

Col. Fl.

se l'é-cho re-ten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é-cho re-ten -

se l'é-cho

tisse l'é-cho re-ten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é-cho re-ten

F

Oboi e Fl.

Alto Fag. e B.

tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é - cho re - ten - tis

tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é - cho re - ten - tis

Oboi e Fl.

Alto Fag. e B.

se du bruit de ses ex - ploits.

se du bruit de ses ex - ploits.

DANDINI.

Je suis content de ma chasse....
Vous dites donc que c'est moi qui ai
tué la bête ?

UN CHASSEUR.

Oui, monseigneur....

DANDINI.

Oh ! bien, le diable m'emporte si
je m'en doutais.

ALIDOR, bas au Prince.

Je n'en suis pas surpris; c'est vous.

DANDINI

Je puis même vous dire une chose
entre nous; c'est que je crois que je
n'ai pas tiré.

LE CHASSEUR

Je puis protester à votre Altesse
que c'est elle-même.

DANDINI

Allons, puisque vous le voulez, il
faut bien que cela soit....mais laissons
la chasse, et occupons nous des nymphes
de ces bois. Baron, le sort, m'a-t-on
dit, vous a fait père de deux filles
charmantes ?

LE BARON

Elles sont devant vous, seigneur.
Clorinde et Tisbé font une grande révérence.

DANDINI

Je vous en fait mon compliment.
Voilà, parbleu ! deux filles de fort
bonne mine.

LE BARON

Seigneur, elles sont fort honorées que
par l'événement de la circonstance...de
l'occasion qui fait qu'elles....

DANDINI

C'est bon; je devine ce que vous
voulez dire. (Il passe entre Clorinde et Tisbé.)

CLORINDE à part.

Qu'il est aimable !

TISBÉ à part.

Comme il a l'air distingué !

DANDINI

Mes belles demoiselles, depuis longtems,
c'est-à-dire, depuis hier, car je ne fais
que d'arriver, la renommée m'avait
entretenu de vos charmes. Je me
suis mis en route sur-le-champ, par
le tems le plus rigoureux; et si j'ai
supporté le froid, c'est que je brûlais
du desir de vous voir.

CLORINDE

Qu'il a d'esprit !

TISBÉ

Comme il parle bien !

LE BARON à Alidor.

Sage Alidor, je vous félicite; voilà un
élève qui vous fait honneur. Comme vous
devez jouir, en admirant votre ouvrage.

DANDINI

Permettez-moi, belles dames, de vous
offrir le produit de ma chasse.
(à deux piqueurs.) Mon Carrosse.

FINALE N° 6.

All° con foco.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

OBOI.

FLAUTI.

CORNI
en Ré.

FAGOTTI.

TISBÉ.
CLORINDE.

CENDRILLON.

LE PRINCE.

DANDINI.

ALIDOR

LE BARON

C
H
Œ
U
R.

TIMBALLES.

BASSO.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The instruments and voices listed on the left are: VIOLINO I°, VIOLINO 2°, ALTO., OBOI., FLAUTI., CORNI en Ré., FAGOTTI., TISBÉ. CLORINDE., CENDRILLON., LE PRINCE., DANDINI., ALIDOR, LE BARON, C H Œ U R., TIMBALLES., and BASSO. The score is in 6/8 time and includes dynamic markings such as *mf* and *f*. The tempo is marked *All° con foco.* The lyrics for DANDINI are: "Al lons Al lons que tous'a prete mes".

Musical score for page 100. The top system includes vocal lines and instrumental parts for Col Fl. 8th bass. The lyrics are: "dames vous se rez l'orne ment de la fê te par - - tez par - - tez vous se". The score includes dynamic markings *p*, *f*, and *f*, and trill ornaments (*tr.*).

Musical score for page 101. The top system includes vocal lines and instrumental parts for Fl., Oboi 8th bass, and Cendrillon. The lyrics are: "à quelques écu yers. ô cie l'excepté moi, tous partent pour la fê te le Baron tu reste ras tu reste". The score includes dynamic markings *p*, *f*, and *f*, and trill ornaments (*tr.*).

tr

pp

F

tr

Oboi e Fl.

Fag.

Tisbé Clarinets

Cendrillon. non, non, tu reste ras non,

Alidor. ah! de loin laissez-moi vous suivre

de sa présence on

ras tu garde ras tu garde ras non, non, tu reste ras non,

F

Col Violoncello //

Ob e Fl.

Corni.

nontu garde ras non, elle pleure.

ah! de loin laissez-moi vous suivre ce bois est rempli de vo-

se dé livre

nontu garde ras non,

p

Ob. e Fl.

Fag.

com - ment

leurs ce bois est rem. pli de vo - leurs ô ciel ô ciel ex -

Le Prince.

la pauvre en - fant est

Dandini.

mes - da - mes vous se - rez l'or - ne -

Alidor.

la pauvre en - fant est toute en pleurs

le Baron.

comment com ment vous crai - gnez les vo - leurs tai - sez - vous

Chœur.

Ob. e Fl.

eh bien mademoiselle
cep-te moi, tous par-tent pour la fê-te tous par-tent
toute en pleurs la pauvre en-fant est
ment de la fê-te vous se-rez l'or-ne-ment
de sa pré-sen-ce on se dé-li-vre de sa pré-sen-ce on
tai-sez-vous taisez-vous petite bê-te tai-sez
la pauvre en-fant est tou-te en pleurs la pauvre en-fant est
la pauvre en-fant est tou-te en pleurs la pauvre en-fant est

vous res - te - rez vous res - te - rez

pour la fê - te ô ciel ô ciel ô ciel ô ciel

tou - te en pleurs pauvre en - fant pauvre en - fant

de la fê - te

se dé - li - vre pauvre en - fant pauvre en - fant la repoussant près Al. vous y vien -

vous petite bê - te eh bien eh bien paix vous reste - rez

tou - te en pleurs pauvre en - fant pauvre en - fant

tou - te en pleurs pauvre en - fant pauvre en - fant

Cendrillon. vous res. te rez vous reste rez
 que dites vous le Baron. com ment
 drez vous y vien drez vous reste rez vous reste rez

Oboi.
 Flauti.
 Corni.
 Col. B.
 Clarinde.
 Tisbe.
 Le Prince. par tons tous pour la fê te
 Dandini. par tons tous pour la fê te Chœur.
 Alidôr. partons tous pour la fê te par tons tous pour la fê te ô l'heu
 vous y vien drez partons tous pour la fê te par tons tous pour la fê te ô l'heu
 Timbales.
 Alto e B.

re - se jour - née tou - jours nouveau plai - sir - la chasse est ter - mi - né - e et le

re - se jour - née tou - jours nouveau plai - sir - la chasse est ter - mi - né - e et le

Alto. fag. e B.

bal va s'ou - vrir o l'heu - re - se jour - née - e tou - jours nouveau plai - sir - la chasse est termi

bal va s'ou - vrir o l'heu - re - se jour - née - e tou - jours nouveau plai - sir - la chasse est termi

Alto. fag. e B.

f *f* *>rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf*

Allo col B. // //

tr

le roi part avec Clo. et Tisbé.

- née et le bal va s'ou- vrir que cha- cun applau- disse au meil- leur de nos rois que cha-

- née et le bal va s'ou- vrir que cha- cun applau- disse au meil- leur de nos rois que cha-

Fag e B.

rf *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *sfz*

sf *sfz* *tr*

sf

- cun applau- disse au meil- leur de nos rois *ff* que l'é- cho reten-

- que l'é- cho- reten- tis

- cun applau- disse au meil- leur de nos rois *ff* que l'é- cho- re- ten- tis - se re- ten-

Fag e B.

Musical score for page 108. It consists of six staves: two vocal staves (Soprano and Bass) and four piano accompaniment staves. The music is in a major key with a 2/4 time signature. The lyrics are:

- tis.se l'é - cho reten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que cha - cun ap - plau - disse au meil -
 - tis.se l'é - cho reten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que cha - cun ap - plau - disse au meil -

Dynamics include *ff* (fortissimo) and *F* (forte). A *8^{va}* marking is present in the piano part.

Page B.

Musical score for page 91. It consists of six staves: two vocal staves (Soprano and Bass) and four piano accompaniment staves. The music continues from the previous page. The lyrics are:

ils partent.
 - leur de nos rois que cha - cun ap - plau - disse au meil leur de nos rois que l'é -
 - leur de nos rois que cha - cun ap - plau - disse au meil leur de nos rois que l'é - cho re - ten

Dynamics include *pp* (pianissimo) and *F* (forte).

Page B.

Musical score for page 109. It includes a piano accompaniment with a dynamic marking of *p* and a vocal line with lyrics: "cho re-ten - - tis - - se l'é-cho re-ten - tis - se du bruit de ses ex- ploits". The score is written in a key signature of two sharps (D major) and a 4/4 time signature.

Page B.

Musical score for page 91. It features a piano accompaniment with a dynamic marking of *pizz*, an Oboe Flute part with dynamic markings of *b^o*, *tr*, *dol*, and *tr*, and a vocal line for Cendrillon with lyrics: "vous y vien - drez m'a dit le sa - ge ah cest peut - ê - tre un ba di - na - ge". The score is written in a key signature of two sharps (D major) and a 4/4 time signature.

pizz

Oboi.
Fl. col. Oboi.

elle ouvre la fenêtre.
hé - las ils sont déjà bien loin
cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos rois
cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos rois

retour nous dans mon petit coin retour nous dans mon petit

Ralentissez un peu.

III

toujours pizzicato.

Ralentissez un peu.

tr

tr

tr

tr

Imitant des sons lointains. pp

Fag. Soli suivez la voix.

coin

Alidor dans les coulisses contre la cheminée.

ma chère enfant soyez tranquille restez en paix dans cette azile vous a

ô l'heureuse jour née

toujours nouveau plaisir

Chœur. dedans les coulisses.

ô l'heureuse jour née

toujours nouveau plaisir

Col Fl.

vez un bon cœur tout vous réussira le ciel vous récompense ra le ciel vous
 la chasse est terminée et le bal va souvrir.
 la chasse est terminée et le bal va souvrir.

Cendrillon regarde partout d'ou peut venir la voix. Cendrillon apuyant sa tête comme pour s'endormir.

recom - pense - ra le ciel vous récompen - se - ra le ciel vous récompense - ra

et le bal va s'ou.vrir.

et le bal va s'ou.vrir.

p

rf

com

Ici on baisse la toile.

Ici on baisse la toile.

elle s'endor. Ici on baisse la toile

ment le pauvre est en cor la comment le pauvre est en cor la.

2.

La toile baissée la musique continue.

doi

cres

Col B

Timbales.

Vllo

Musical score system 1, measures 1-7. It features a vocal line with eighth-note patterns, a piano accompaniment with sixteenth-note figures, and a woodwind section with sustained notes. The bass line consists of quarter notes.

Musical score system 2, measures 8-14. This system includes dynamic markings such as *F* (forte) and *p* (piano). It also features performance instructions: *Col Fl.* (Colored Flute) and *Fl. Jacq.* (Jacqueline Flute). The woodwind parts show more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and trills. The bass line continues with quarter notes, some marked with *p*.

The first system of music on page 116 consists of eight staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is in alto clef. The fourth staff is in treble clef with a wavy line indicating a tremolo or similar effect. The fifth and sixth staves are in treble clef. The seventh staff is in bass clef. The eighth staff is in bass clef. A vertical line is drawn after the fifth measure, and the text "Col. B." is written above the sixth staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

The second system of music on page 116 consists of eight staves, continuing the notation from the first system. The top two staves are in treble clef with a key signature of two sharps. The third staff is in alto clef. The fourth staff is in treble clef with a wavy line. The fifth and sixth staves are in treble clef. The seventh staff is in bass clef. The eighth staff is in bass clef. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

ENTR'ACTE.

117

Andante.

VIOLINO I.^o

VIOLINO 2.^o

ALTO.

BASSO.

A C T E II.

La scene se passe dans le palais du Prince. Le théâtre représente un salon magnifiquement décoré pour une fête; à droite du théâtre est élevé un trône, sur les degrés duquel on aperçoit Cendrillon, avec une parure très-élégante; elle dort profondément, et se trouve absolument dans la même position où elle s'est endormie auprès du feu à la fin du premier acte, en face du trône on aperçoit un groupe d'hommes et de femmes vêtus en blanc, tenant des lyres à la main et représentant des génies. De jeunes enfants également vêtus en blanc ont des guirlandes de fleurs à la main.

CHŒUR DU SOMMEIL DE CENDRILLON. N° 7.

Andantino con moto.

CLARINETTI
en Si b.

CORNO SOLO
en Fa.

CHŒUR.

Andantino con moto.

Andantino con moto.

HARPE.

Andantino con moto.

BASSO.

The musical score is arranged in a multi-staff format. At the top, the Clarinets and Horn parts are written in treble clef with a common time signature (C). The Chorus part consists of four staves in bass clef with a common time signature. The Harp part is written in two staves (treble and bass clef) with a common time signature. The Bass part is written in a single bass clef staff with a common time signature. The tempo marking 'Andantino con moto.' is repeated for the Clarinets, Chorus, and Bass parts. The Harp part includes the instruction 'droit.' and a triplet of eighth notes. Dynamics such as 'F' (forte) are indicated throughout the score. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing rests for certain instruments.

Graver Debattoile

dol assai.

dol assai.

Choeur.

o doux som - - meil sur l'inno -

o doux som - - meil sur l'inno - cen - ce

o doux som - - meil sur l'inno -

o doux som - - meil sur l'inno - cen - ce

cen . ce dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon .
 dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon . gez son re
 - cen . ce dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon .
 dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon . gez son re

ges son re pos et berce — la douce espé ran . ce o douxsom — meil
 - - pos et berce — la douce espé ran . ce o douxsom — meil sur l'inno .
 - gez son re pos et berce — la douce espé ran . ce o douxsom — meil
 - pos et berce — la douce espé ran . ce o douxsom — meil sur l'inno .

cres *pianis.*

cres *dol*

sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon -
 - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon - gez son re
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon -
 - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon - gez son re

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings such as *tr*, *rf*, and *cres poco*.

gez son re - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran -
 - - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran - ce douce spé -
 - gez son re - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran -
 - - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran - ce douce spé -

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings such as *tr*.

ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil
 ran - ce douce espé - ran - ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil sur l'inno -
 ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil
 ran - ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil sur l'inno -

Cendrillon rêvant. 3
 ils sont par
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots
 cen - ce dai - gne ré - pan - dre re - pan - dre tes pa - vots
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots
 cen - ce dai - gne ré - pan - dre re - pan - dre tes pa - vots

Violino 1^o

Violino 2^o

Vito.

- tis ilsont par - tis plus d'espérance non non

Clar.

Corno solo.

plus d'espérance

Chœur.

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré -

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré -

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre

Harpe.

Fag.

pan - dre tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos
 tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos ber - ce -
 - pan - dre tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos
 tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos ber - ce -

ber - ce - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce
 - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce dou - ce espé - ran - ce
 ber - ce - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce
 - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce dou - ce espé - ran - ce

ce dou . ce espé - ran - ce ô doux som - - meil
 dou . ce espé - ran - ce dou ce espé - - ran - - ce ô doux som - meil sur l'inno
 ce dou . ce espé - ran - - - ce ô doux som - meil
 dou . ce espé - ran - ce dou ce espé - ran - ce ô doux som - meil sur l'inno

sur l'inno - cen - ce dai - gne ré pan - dre tes pa - - - vots.
 cen - ce dai - gne ré - pan - - dre tes pa - - - vots.
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré pan dre tes pa - - - vots.
 cen - ce dai - gne re - pan - - dre tes pa - - - vots.

Violino 1^o Allegretto.

Violino 2^o mezz voce.

Alto. Allegretto.

Cendrillon se reveille et dit.

Ah! comme j'ai dormi longtems!.. que vois je? ah! mon dieu que de richesses!.. suis je bien éveillée

mezz voce.

mezz voce. presto.

mezz. f.

elle descend avec une grande précipitation les marches du trône.

oh! comme me voilà belle est-ce bien moi? qu'est ce que tout cela signifie?

And.

Corno solo.

Clar.

Alidor avec les dessus

je n'ai pas la force de me soutenir ma chère enfant soy - ez tran -

Chœur: ma chère enfant soy - ez tran -

ma chère enfant soy - ez tran -

soy - ez tran -

And.

p

quille res - tez en paix dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout
 - quille res - tez en paix dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout
 - quille res - tez en paix dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout
 - quil - le dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout

pp *dol*
 vous réus - si - ra le ciel vous ré - com - pen - se - ra le ciel vous
 vous réus - si - ra vous ré - com - pen - se - ra le ciel vous
 vous réus - si - ra vous ré - com - pen - se - ra vous
 vous réus - si - ra le ciel vous ré - com - pen - se - ra le ciel vous

p *f* *pp*

ré - com - pen - se - ra le ciel vous récom - pen - se -
 - ré - com - pen - se - ra le ciel vous récom - pen - se -
 ré - com - pen - se - ra le ciel vous récom - pen - se -
 ré - com - pen - se - ra le ciel vous récom - pen - se -

Dynamics: *F*, *p*

ra le ciel vous récom - pen - se - ra.
 - ra le ciel vous récom - pen - se - ra.
 - ra le ciel vous récom - pen - se - ra.
 - ra le ciel vous récom - pen - se - ra.

Dynamics: *F*, *p*

Performance instructions: *a volonté*, *arpeggio*

SCENE II.

ALIDOR, CENDRILLON.

CENDRILLON.

Ah! seigneur, c'est vous?

ALIDOR.

Eh bien! vous avais-je trompée?

CENDRILLON.

Où suis-je?

ALIDOR.

Vous êtes à la cour. Je vous avais promis que vous viendriez à la fête, vous voyez que j'ai tenu ma parole, car vous arrivez la première.

CENDRILLON.

Mais comment suis-je venue? qui m'a donné ces beaux habits?

ALIDOR.

C'est un mystère que vous ne devez pas chercher à pénétrer.

CENDRILLON.

Et mes sœurs?... mon père?...

ALIDOR.

Ils ne sont point arrivés.

CENDRILLON.

Ah ciel! je tremble; ils vont me reconnaître; je suis perdue.

ALIDOR.

Rassurez-vous; ils ne vous reconnaîtront pas.

CENDRILLON.

Mais moi, qui ne suis jamais sortie du coin du feu, comment oserai-je paraître à la cour? Je me trouve déjà toute gênée

dans ces beaux habits; c'est tout au plus si je puis marcher.

ALIDOR.

Soyez tranquille. Prenez cette rose; avec elle personne ne vous reconnaîtra; vous aurez de l'assurance, vous aurez des talens... C'est à cette rose qu'est attaché votre bonheur, que sont attachés des destins de la plus haute importance.

CENDRILLON.

Eh quoi! une rose?...

ALIDOR.

Mon enfant, ne la quittez jamais.

CENDRILLON.

(Après avoir placé la rose sur son sein.)

En effet! (elle lève la tête avec grace.) quel changement s'est tout à-coup opéré en moi! il me semble que mes idées se développent, que je reçois une nouvelle existence... c'est singulier, (elle marche avec assurance) je ne suis plus la même.

SCENE III.

Les Mêmes UN PAGE.

LE PAGE.

Madame, vos écuyers, vos pages et toute votre suite viennent d'arriver au château...

CENDRILLON.

C'est bien! qu'ils attendent mes ordres... Ah! sage Alidor, c'est à vous que je dois ce prodige étonnant.

ALIDOR.

C'est à vos vertus.

A I R N° 8.

Largo.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

OBOI.

CORNI.
in Ré.

FAGOTTO

ALIDOR
et CENDRILLON.

BASSO.

Musical score for instruments and vocalists. It includes staves for Violino I°, Violino 2°, Alto, Oboi, Corni in Ré, Fagotto, Alidor et Cendrillon, and Basso. The score is marked 'Largo' and contains various musical notations such as 'dol', 'rf', 'cres', 'p', 'Solo', and 'Alidor.'

Musical score for vocalists Alidor and Cendrillon. It includes staves for the vocal parts with lyrics: "bien cette bon-te" "cette heureux don de la na-tu-re" "conservez". The score is marked "Largo" and contains various musical notations such as "rf".

rf rf dol

dol

bien cet heureux don de la nature n'alterez point par l'impos tu.re cet.te ai.

This system contains five staves of music. The top two staves are vocal lines in treble clef, with dynamic markings 'rf' and 'dol'. The middle three staves are piano accompaniment, including a grand staff with a treble and bass clef. The lyrics are written below the piano part.

.. ma.ble simplici té la plus é légan.te pa ru.re c'est la bon té c'est la bon.

This system contains five staves of music, continuing the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are written below the piano part.

mez f. cres.

pp

F

F

p

te c'est la bon.té c'est la bon.té

que tout l'é-clat de l'opu-lence ne rende

F

mf

F

p

dol

point votre cœur orgueil.leux pour de.vise prenez simplici.té constan.ce que toujours ces

F

p

p

musical score for the first system, including vocal lines and instrumental accompaniment. The system consists of ten staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle staves are instrumental accompaniment. The bottom two staves are vocal parts with lyrics. The lyrics are: "mots soient présens à vos yeux" and "et que toujours ces".

musical score for the first system, including vocal lines and instrumental accompaniment. The system consists of ten staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle staves are instrumental accompaniment. The bottom two staves are vocal parts with lyrics. The lyrics are: "mots soient présens à vos yeux" and "et que toujours ces".

musical score for the second system, including vocal lines and instrumental accompaniment. The system consists of ten staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle staves are instrumental accompaniment. The bottom two staves are vocal parts with lyrics. The lyrics are: "mots soient présens à vos yeux soient présens a vos yeux ma fil.le ma".

musical score for the second system, including vocal lines and instrumental accompaniment. The system consists of ten staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle staves are instrumental accompaniment. The bottom two staves are vocal parts with lyrics. The lyrics are: "mots soient présens à vos yeux soient présens a vos yeux ma fil.le ma".

fil-le conservez bien votre bon-té cet heureux don de la na-tu-re n'alterez

solo
rf
dol

point par l'impos-tu-re cette ai-ma-ble simplici-té la plus é-légante pa-

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines. The bottom four staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "ru - re c'est la bon té c'est la bon té conservez bien vo - tre bon té conservez". Performance markings include *fp* (fortissimo piano) and *2^e* (second ending).

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines. The bottom four staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "bien votre bon té vo - - tre bon te.". Performance markings include *tr* (trills) and *Col B.* (Columbia B).

ALIDOR.

Mais j'entends du bruit; c'est le retour de la chasse; ne vous montrez pas encore; retirez-vous de ce côté; il sera tems de paraître quand j'irai vous avertir.

(elle sort, conduite par Alidor du côté du trône.)

SCENE IV.

LE PRINCE, ALIDOR, DANDINI, LE BARON,
CLORINDE, TISBÉ suite.

DANDINI.

Enfin, nous voilà arrivés; il était tems, car je meurs de faim et de soif; n'êtes-vous pas de mon avis, baron de Montefiascone?

LE BARON.

Oui, seigneur; en effet, il n'y a rien qui altère comme le froid.

DANDINI.

Ah! ah! vous êtes un habile homme.
(à Alidor.) Mon cher precepteur, je vous le donne comme l'homme le plus érudit de mon royaume; vous n'imaginez pas combien sa conversation est instructive. Pendant toute la route, il n'a cessé de me parler des vignobles les plus renommés de mes états; aussi, je veux le récompenser d'une manière analogue à ses connaissances, je le nomme mon grand échanson.

LE BARON.

Seigneur, soyez assuré que je m'acquitterai de cette charge importante avec toute l'énergie.... toute la probité....

DANDINI.

C'est bien, allez vous faire installer.

(Le Baron sort avec deux ecuyers.) Mille pardons, mesdames, si j'ai été obligé de donner un moment aux soins de mon empire: je suis maintenant tout à vous. Qu'on nous laisse.

(Les gardes sortent.)

LE PRINCE, bas à Alidor.

Il n'ira jamais jusqu'au bout.

ALIDOR.

Laissez le faire.

DANDINI.

Qu'on nous laisse!

(Le Prince et Alidor sortent.)

SCENE V.

CLORINDE, DANDINI, TISBÉ.

CLORINDE.

Que vous êtes heureux, seigneur! entouré d'un peuple qui vous aime...

DANDINI.

Ah! mademoiselle....

TISBÉ.

D'une cour qui vous adore....

DANDINI.

Ah!

CLORINDE.

Mais que vous méritez bien tant d'hommages!...

DANDINI.

Ah!

TISBÉ.

Tant d'amour....

DANDINI.

Ah!

CLORINDE.

Tant d'idolatrie....

DANDINI.

Oh! pour le coup, c'en est trop; épargnez ma modestie.

CLORINDE.

En célébrant les louanges de son Altesse, je ne suis que l'écho de ses sujets.

DANDINI.

Laissons-là mon altesse, je vous en conjure; point de cérémonie entre nous.

TISBÉ.

Quelle bonté touchante!

CLORINDE.

Quelle simplicité!

DANDINI.

Il est vrai que je suis assez simple.... aussi, je serai bien le meilleur des maris.... cela me rappelle que je dois prendre une femme ce soir, et je vous avoue que je suis dans une étrange perplexité.

CLORINDE.

Il en est tant qui seraient heureuses....

DANDINI, soupirant profondément.

Ah!

TISBÉ.

Votre altesse soupire?...

DANDINI.

Je vous regarde toutes deux, et n'ose choisir; en vous voyant, je suis plus embarrassé que Pâris, obligé de donner la pomme à l'une des trois grâces.

CLORINDE.

Il est charmant!

137

DANDINI.

Ah! pourquoi le ciel ne m'a-t-il pas donné deux cœurs?

TISBÉ, à part.

Il faut pourtant bien qu'il se prononce.

DANDINI, se retournant du côté de Clorinde.

Que j'aime cet air modeste! (à Tisbé)
Que ce petit minois fripon me plait!
(à Clorinde.) Cette tendre langueur....
(à Tisbé) cette aimable étourderie....
(à Clorinde.) ces grands yeux mourans....
(à Tisbé.) ce regard éveillé...enflamment mon cœur....

CLORINDE, à part.

C'est moi qu'il aime!

DANDINI.

Troublent ma raison.

TISBÉ à part.

C'est moi qu'il choisit!

DANDINI

Et mon esprit incertain... Mes belles demoiselles, je crois que je me suis fait entendre?

CLORINDE, à part

Ah! je l'ai bien compris.

TISBÉ, à part.

Je l'ai bien deviné.

DANDINI.

Au reste, celle qui ne sera pas ma femme ne sera pas la plus malheureuse; je la donnerai à mon écuyer; il me vaut bien, et j'ai pour lui beaucoup de respect... c'est-à-dire, d'estime; mais j'oublie auprès de vous les affaires les plus graves. On m'attend pour le festin; il faut.

13
ensuite que je paraisse au tournois.
J'y ferai publier que vous êtes les
personnes les plus belles, les plus ai-
mables de toute l'Italie. Malheur à
l'audacieux chevalier qui oserait sou-
tenir le contraire! il aurait affaire
à moi; oui, je donnerais sur le champ
mes pleins pouvoirs pour le combattre.
Adieu.... adieu...., je vais au festin, où
je figurerai moi-même; j'irai ensuite
au tournois, où on figurera pour moi,
et de là au bal où nous figurerons
tous les trois. (il sort.)

SCENE VI.

CLORINDE, TISBÉ.

TISBÉ

Quel prince accompli!

CLORINDE.

Ma sœur je dois en convenir, vous
mériteriez la préférence.

TISBÉ.

Ma sœur....

CLORINDE.

Vous êtes plus belle, plus aimable
que moi.

TISBÉ.

Ma sœur....

CLORINDE.

Que voulez-vous? il faut bien
prendre son parti.

TISBÉ.

C'est sagement pensé.

CLORINDE

D'ailleurs, cet écuyer ne m'a pas
paru mal.

TISBÉ.

C'est ce que j'allais vous dire, ma
sœur; je l'ai trouvé fort bien.

CLORINDE.

'Je suis enchantée que vous ayez cette
bonne opinion de lui.

TISBÉ.

Je suis charmée qu'il vous plaise.

CLORINDE.

Quelle que soit la distance qui doive
nous séparer, point de fierté entre nous.

TISBÉ.

Oh! non, jamais.

CLORINDE.

Nous nous aimerons toujours comme
deux sœurs, n'est-il pas vrai?

TISBÉ.

Ah! sans doute; vous me serez
toujours bien chère; il n'y a que
les petits esprit qui s'oublent dans
la grandeur.

CLORINDE.

Cependant, en public, on doit de
certains égards à la princesse.

TISBÉ.

En public, soit, mais j'y mets une
condition, ma sœur, c'est que dans l'in-
timité vous me parlerez tout comme si
je n'étais pas votre souveraine.

CLORINDE.

Comment! votre souveraine?

TISBÉ.

Puisque c'est sur moi que le prince
a jeté les yeux.

CLORINDE.

Allons donc, ma sœur, vous plaisantez.

DUO N°9.

Allegretto.

1.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO.

FLAUTI.

CORNI
en Ré.

FAGOTTI.

CLORINDE.

TISBÉ.

BASSO.

Musical score for the first system. It includes staves for Violino 1°, Violino 2°, Alto, Flauti, Corni en Ré, Fagotti, Clorinde, Tisbé, and Basso. The tempo is marked 'Allegretto'. Dynamic markings include 'dol' (dolce) and 'Scherz'. A 'Solo' section is indicated for the first violin. The lyrics for Clorinde and Tisbé are: Clorinde: "C'est sur moi." Tisbé: "Sur vous?" Clorinde: "Qui? vous, ma sou-ve-".

Musical score for the second system. It continues the instrumental and vocal parts. Dynamic markings include 'F' (forte) and 'p' (piano). The lyrics for Clorinde and Tisbé are: Clorinde: "-raine? qui? vous, ma sou-ve-". Tisbé: "raine? vous?" Clorinde: "oui; moi, moi. le roi se-".

Tempo.

à Volonté. *f* *p* *f* à Volonté.

Tempo.

à Volonté. *f* *f* à Volonté.

à Volonté. *f* *f* à Volonté.

à Volonté. *f* *f* à Volonté.

à quel point vous abusez-vous, en moi, reconnais-

-ra mon é-poux *p* *f* à Volonté.

Tempo.

Tempo.

Solo.

-sez ————— la reine.

qui? vous ma souve-rai-ne. qui?

vous ma souve-raine? oui, moi, moi, moi.

vous? vous? non, le roi n'est pas pour

p cres

un Silence.

un Silence.

nonnon, le roin'est pas pour vous, nonnon, le roi n'est pas pour vous. à part.

vous, nonnon, le roin'est pas pour vous. comme elle en

p cres

rf

rf

ten

rf *rf*

Musical score for the first system. It consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto/Tenor) and three piano accompaniment staves (Right Hand, Left Hand, and Bass). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal lines contain the lyrics: "comme elle en-ra-ge, je vois son hu-meur, il n'est point d'ou-ra-ge, je vois son hu-meur, il n'est point d'ou". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *p cres*.

Musical score for the second system, continuing from the first. It features the same five-staff structure. The vocal lines continue with the lyrics: "tra-ge, plus fort pour son cœur, comme elle en-ra-ge. je vois son hu-trage, plus fort pour son cœur. ah! comme elle en-ra-ge." The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *rf*. At the bottom of the system, there are markings: *f*, *p*, *rf 91*, and *rf*.

meur. il n'est point d'ou - trage, plus fort pour son
 je vois son hu - meur. il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son

cœur, il n'est point d'ou - trage, plus fort pour son cœur, plus
 cœur, il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son cœur, plus

Musical score for a vocal and piano piece, page 144. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment with dynamic markings.

Lyrics:
 fort pour son cœur. lui faisant une révérence.
 rendons hom. ma. ge a son al. tes-se!
 rendons hom.
 fort pour son cœur. Solo.
 avec affectation.
 voudrez-vous bien me proté. ger?
 ma. ge a la princes-se! daignerez-vous ne pas chan

Dynamic Markings: *sf*, *p*, *F*, *sfz*, *p*

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#). The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are:

crai-gnez pour-tant de dé-ro-ger, craignez pour-tant de dé-ro-ger, quelle indul-
 -ger? violi
 craignez pour-tant de dé-ro-ger, quelle indul-

Performance markings include *rf*, *p. rf*, and *FP*.

Musical score for the second system, continuing the vocal lines and piano accompaniment. The key signature remains two sharps. The lyrics are:

-gen-ce, quelle obli-gen-ce, quelle impor-tan-ce, quelle obli-gen-ce, quelle impor-tan-
 -gen-ce, quelle obli-gen-ce, quelle impor-tan-ce, quelle obli-gen-ce, quelle impor-tan-

Performance markings include *FP*.

FP

cc, daignez.

Col. B:

dol

- ce. ah! ah! ah. quelle altes - se. ah! ah! quelle prin -

- ce. daignez, dai - gnez ne pas chan - ger, crai - gnez crai - gnez de dé - ro -

cres

- ces. se! quel a - gré - ment! quel en - joué - ment! quel en - joué - ment! quel air char -

- ger. comme elle en - ra - ge, comme elle en - ra - ge, ah! quel bon.

- mant, ah! comme elle en ra - ge, comme elle en ra - ge, il n'est point d'ou - tra - ge plus
 - heur, ah! comme elle en ra - ge, comme elle en ra - ge, il n'est point d'ou - tra - ge plus

Musical notation includes treble and bass staves with dynamic markings *F* and *sfz*. The piano part features chords and a melodic line in the bass. The vocal part has two staves with lyrics.

fort pour son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son
 fort pour son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son

Musical notation includes treble and bass staves with dynamic markings *sfz* and *rf*. The piano part features chords and a melodic line in the bass. The vocal part has two staves with lyrics.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line includes the lyrics: "cœur. daignez, daignez ne pas chan-ger. craignez pour-". The piano accompaniment includes dynamic markings: *dol*, *rf*, and *p*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "cœur. daignez, daignez ne pas chan-ger. craignez pour- tant de dé-ro-ger. quelle impor-tan ce, quelle obli-gence, quelle impor-tan.ce, quelle obli-". The piano accompaniment includes dynamic markings: *dol*, *pp*, *rf*, and *fp*.

fp

fp91

ce. daigné.

Col. B. //

-gen-ce, quelle impor-tan - ce. dai-gnez, dai-

-gen-ce, quelle impor-tan - ce. ah!

a Volonté.

- gnez ne pas chan-ger. crai-gnez, crai- gnez de dé-ro-ger. comme elle en-

ah! ah! quelle al-tes-se! ah! ah! quelle prin-cesse! quel a-gré-

cres

ra - ge, comme elle en ra - ge, comme elle en ra - ge, ah! quel bon - heur! ah, comme elle en - ment! quel en - - joue - ment! que en - joue - ment! quel air char - mant! ah! comme elle en

Col. B: //

ra - ge, comme elle en rage, il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son

ra - ge, comme elle en rage, il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son

sfz

rf

3 3

sfz sf

sf

Stac:

avec force

fp

cœur il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son cœur, il n'est point d'ou -
 cœur il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son cœur; il n'est

avec force.

- trage, il n'est point d'ou - tra - - ge, plus fort pour son cœur. il n'est
 point d'ou - tra - - ge, plus fort pour son cœur. il n'est point d'ou -

point d'outrage plus fort pour son cœur. il n'est point d'ou-
 -trage, il n'est point d'ou- tra- ge plus fort pour son cœur. il n'est point d'ou-

Col. B: //

fp fp

Col. B: // //

tra ge d'ou tra tr ge plus fort
 tra ge plus fort pour

tr

pour son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son
 son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son

tr *tr* *f* *sfz*

cœur.
 cœur.

SCÈNE VII.

LES MÊMES, LE PRINCE.

LE PRINCE.

Mesdames, pardon si j'ose me présenter devant vous, mais son altesse m'a flatté de l'espoir que je pouvais aspirer....

TISBÉ.

Il vous sied bien, monsieur l'écuyer, d'élever vos regards jusqu'à moi!... adressez-vous à ma sœur. A-t-on idée d'une pareille prétention? un écuyer à une femme telle que moi! ah! c'est incroyable!

(Elle sort.)

SCÈNE VIII.

LE PRINCE, CLORINDE.

LE PRINCE.

Quoi! madame c'est donc vous?

CLORINDE.

Je vous trouve bien audacieux!

LE PRINCE.

Mais le prince m'a dit qu'une des sœurs....

CLORINDE.

Une des sœurs! en effet, nous en avons encore une, et c'est d'elle, sans doute, que son altesse a voulu vous vous parler; dans le fait, monsieur

l'écuyer, elle vous conviendrait peut-être.

LE PRINCE.

Peut-être?

CLORINDE.

Eh bien! je vous permets d'aspirer à sa main, vous pouvez compter sur mon agrément.... Mais conçoit-on une telle insolence? est-il permis de se méconnaître?... Adieu, monsieur l'écuyer.

(Elle sort.)

SCÈNE IX.

LE PRINCE, Seul.

Il faut en convenir, jamais prince ne fut mieux traité; que dis-je? ce n'est pas le prince, c'est l'écuyer que l'on rebute. Que ces deux femmes sont vaines! l'ambition, l'orgueil, voilà leur mobile.... On va cependant proclamer qu'elles sont les plus belles, les plus aimables... et je le souffrirais!... mais hélas! dans la foule des femmes que cette fête attire à la cour, je n'en ai pas trouvé une seule qui daignât m'entendre....; toutes aspirent à la couronne d'un roi, aucune ne cherche à mériter le cœur d'un époux.

ROMANCE N° 10.

Andantino.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

FLAUTI.

OBOI.

FAGOTTI.

LE PRINCE

BASSO.

p Pizz.
Col B.
dol
Andantino.
Andantino.
piz.

O sexe ai

espres.
- mable mais trompeur tu rends mon infor-tune ex-trême faut-il renon

cer au bon - heur de n'être ai mé que pour soi même ah! s'il ex is - tedansces

rf
expres. rf

lieux fem.mes en si - ble aimable et belle qu'el - le se pre sen - te a mes

arco
arco
rf
rf
dol
arco

rf cres rf
 cres
 a piacere.
 yeux mon cœur l'at tend ma voix l'ap pel le ma voix l'ap

This system contains the first five measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The tempo is marked 'rf' (ritardando) and dynamics include 'cres' (crescendo). A red 'X' is marked below the first measure of the piano part.

rf
 rf
 - pel - - - le.
 rf 9J rf

This system contains the next five measures. The piano part includes a section marked '9J' (ritardando). The vocal line continues with the lyrics '- pel - - - le.'.

SCÈNE X.

CENDRILLON, LE PRINCE.

CENDRILLON, sans être aperçue du prince.

Ah! voilà le jeune écuyer.

LE PRINCE.

2^e.
Couplet.

Comment, a - vec un air si doux ca-cher l'orgueil, la perfi-di-e?
le premier bien, pour un é-poux, c'est la dou-ueur, la mo-des-ti-e. ah! s'il ex-
-iste dans ces lieux femme sen-sible, aimable et belle. qu'elle se pré-sen-te à mes
yeux, mon cœur l'att-ende, ma voix l'ap-pel-le, ma voix l'ap-pel-le.

CENDRILLON.

Oh! comme sa voix est touchante! jeme
sens toute émue. Il a l'air malheureux: ap-
prochons.... Chevalier:...

LE PRINCE.

Qui m'appelle?... O ciel! la charmante
personne!

CENDRILLON.

Vous paraissez affligé?

LE PRINCE.

Hélas! oui, madame.

CENDRILLON.

J'ai interrompu vos plaintes?

LE PRINCE.

Je ne me plaignais pas; j'adressais des
vœux au ciel: les aurait-il exaucés?

CENDRILLON.

Qui peut vous avoir causé de la peine?
vous avez l'air si bon! je suis sûre que vous

que vous n'avez fait de mal à personne.

LE PRINCE.

Je n'ai jamais fait que le bien. Est-ce
une raison pour être heureux.

CENDRILLON.

Oh! non sans doute... Je l'ai bien appris par
moi-même; mais consolez-vous, et écoutez ces
paroles que je n'oublierai jamais: «Vous avez
«un bon cœur, tout vous réussira, le ciel
«vous récompensera.»

LE PRINCE, à part.

Ah! quels accens délicieux! ils pénètrent
mon cœur.

CENDRILLON.

Quelle est donc la cause de vos malheurs?
seriez-vous abandonné par des personnes
qui vous sont chères?

LE PRINCE.

Je n'ai point aimé jusqu'à ce jour.

CENDRILLON, à part.

Ah! quel bien il me fait!

LE PRINCE, à part.

Quel charme inconnu vient tout-à-coup
s'emparer de moi?

CENDRILLON.

Vous n'avez point aimé?

LE PRINCE,

Qui daignerait jeter ses regards sur moi?
je ne suis ni riche, ni puissant. Simple écuyer,
je n'ai qu'un cœur à offrir.

CENDRILLON.

Eh! quel autre bien faut-il donc?

LE PRINCE, à part.

Dieux! (à Cendrillon) Mais vous, madame,
permettez qu'à mon tour, je vous demande
qui vous êtes; quel peuple est assez heureux
pour obéir à vos loix? où sont situés vos
états?...

CENDRILLON.

Mes états! ah! si vous les connaissiez....

LE PRINCE.

Vous méritez d'être assise sur le pre-
mier trône du monde

CENDRILLON.

Il est impossible d'en avoir un plus modeste.

LE PRINCE.

Au nom du ciel! daignez vous faire
connaître!

CENDRILLON.

Je désire rester inconnue.

LE PRINCE.

Vous ne pouvez l'être dans une
cour où votre beauté doit fixer tous
les regards.

CENDRILLON.

Moi! fixer les regards!... je cherche plu-
tôt à les éviter.

LE PRINCE.

Quoi. n'êtes vous pas venue pour fixer
le choix du prince?

CENDRILLON.

Oh! non, je vous jure, ce n'est pas la
mon ambition.

LE PRINCE.

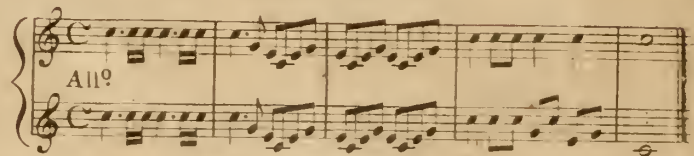
Si j'en crois mon cœur, vous devez l'empor-
ter sur toutes vos rivales.

CENDRILLON.

Je ne veux qu'assister à leur triomphe.

Signal du Tournois.

Cors en si petits ou Trompettes.



Voilà le premier signal du tournois; on va
combattre pour la beauté. Madame avez-vous
un chevalier?

CENDRILLON.

Un chevalier! oh! non, seigneur, je n'en
eus jamais.

LE PRINCE.

Eh bien, daignez m'accepter pour le vôtre;
je veux soutenir en champ clos, qu'il n'existe
pas dans le monde une femme qui vous soit
comparable.

CENDRILLON.

Moi, seigneur, moi, y pensez-vous?

LE PRINCE.

Tant de modestie ajoute encore un nouvel
éclat à vos charmes. Rien ne peut me rete-
nir; de grâce accordez-moi la faveur que
je vous demande; je me jette à vos genoux
pour l'obtenir.

CENDRILLON.

Eh bien donc! soyez mon chevalier.

Allegro.

Récit.

VIOLINO 1^o

VIOLINO 2^{do}

ALTO

CLARINETTI
en Si b.

CORNI
en Si b
petits

FAGOTTI.

CENDRILLON

LE PRINCE

TIMBALLE
en Si b.

BASSO.

Sur le Théâtre.

Musical score for the first system. It includes staves for Violino 1^o, Violino 2^{do}, ALTO, CLARINETTI en Si b., CORNI en Si b petits, FAGOTTI., CENDRILLON, LE PRINCE, TIMBALLE en Si b., and BASSO. The tempo is marked 'Allegro.' and the performance style is 'Récit.'. Dynamics include 'F' and 'Col B.'. The Prince's part has the lyrics 'Ah! la vic. toi. re m'est promise'.

Musical score for the second system. It continues the instrumental parts and includes the Prince's vocal line with the lyrics: 'à Cendrillon avec passion et exaltation. mais donnez moi votre de vi-se je veux la porter sur mon cœur'. Dynamics include 'F', 'p', and 'F'. The system ends with a double bar line and repeat signs.

Andantino.

mez **F** **F** **F**

Col B.

Cendrillon. Andantino. **mez F**

simplicité constan- ce sont gra- vés dans mon cœur

Andantino.

ah, j'en ai l'as- su- rance je reviendrai vain-

mez F

F dol

dol

avec passion

simplicité constan- ce sont gra- vés dans mon cœur sont gra-

- queur

simplicité constan- ce sont gra- vés dans mon cœur sont gra-

cres

cres avec force.

F

F

- vés sont gra- vés dans mon cœur

- vés sont gra- vés dans mon cœur

quel- le flam- me su-

F

piz

bi.te vient embraser mon cœur vient embraser mon cœur il s'é.lance il pal -
 quelle flam.me su bite vient embraser mon cœur il s'é.lance il pal -

Col B. //

- pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie de joie et de bon - heur il s'é.lance il pal -
 - pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie et de bon - heur il s'é.lance il pal -

tr

- pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie de joie et de bon - heur de joie de
 - pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie et de bon - heur de

cres

arco

dol

Col B.

joie et de bon-heur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

joie et de bon-heur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

-vés dans mon cœur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

-vés dans mon cœur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

cres *poco* *a* *poco*

F

-vés dans mon cœur sont gra-vés sont gra-vés dans mon

-vés dans mon cœur sont gra-vés sont gra-vés dans mon

mf

Clar. sur le Th.

Corni sur le Th.

Fag. sur le Th.

All^o con spirito.

cœur

cœur

mais le signal m'ap

mf

Detailed description: This system of musical notation includes five staves. The top three staves are for woodwinds: Clarinet (Clar. sur le Th.), Horns (Corni sur le Th.), and Bassoon (Fag. sur le Th.). The bottom two staves are for voices. The music is in common time (C) with a key signature of one flat (B-flat). The woodwinds play a rhythmic pattern of eighth notes. The voices enter with the lyrics 'cœur cœur' and 'mais le signal m'ap'. Dynamic markings include 'mf' at the beginning and end of the system.

p

Col B.

F

p

Dieu protec teur.

- pelle à la gloi - re fi - de - le je vo - le aux com bats à la gloi - re fi -

F

p

Detailed description: This system continues the musical score with four staves. The top two staves are for Brass: Trumpets (p) and Trombones (Col B.). The bottom two staves are for voices. The brass instruments play a rhythmic pattern of eighth notes. The voices continue the lyrics from the previous system: '- pelle à la gloi - re fi - de - le je vo - le aux com bats à la gloi - re fi -'. Dynamic markings include 'p' at the beginning, 'F' and 'p' in the middle, and 'F' and 'p' at the end.

gui - de gui - de ses pas
- de - le je vole aux com - bats

quell

F *p*

quell flam - me su - bi - te vient embras - ser mon cœur il s'élan - ce il pal -
- flam - me su - bi - te vient embra - ser mon cœur il s'élan - ce il pal -

Pizz.

Sost. assai.

pi - te de joie et de bon heur quelle flam - me su - bi - te vient
 - pi - te de joie et de bon heur quelle flamme su - bi - te vient embraser mon

cres

Col B.

embraser mon cœur il s'élan - ce il pal - pi - te de joie et de bon heur de
 cœur il s'élan - ce il pal - pi - te de joie et de bon heur de

arco.

joie et de bonheur de joie et de bonheur
 joie et de bonheur de joie et de bonheur à la gloire fi-de-le je

crés

vo-le aux com-bats je vo-le aux com-bats
 dieu protecteur guideson bras

Soli

Viollo

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a violin and viola section. The lyrics are:

cependant de quelques al lar mes je ne
 le souve nir de tant de char mes vadou

Performance markings include *piz* (pizzicato) above the violin and viola staves.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are:

puis deffendre mon cœur cepen dant de quelques al lar mes je ne puis deffendre mon
 - bler encor ma va leur le souve nir de tant de char mes vadou bler encor ma va

Performance markings include *Col Viol^{llo}* and *rf* (ritardando) above the vocal line.

arco *crescendo.* **F**

arco

arco

Animez un peu par degrés le mouv!

cœur Dieu pro - tec - teur de l'im - - no cen . ce simplicitécons.

- leur tout me présage le bon heur ah! vous me rendez l'espé ran . ce simplicitécons.

Timballes. *cres* Alto et Viol^{lo} Viol^{lo} **F**

arco **F**

ff *p* *cres*

Alto col Viol^{lo}

- tan - - ce sont gra . vés dans mon cœur Dieu pro - - tec - teur

- tan - - ce sont gra . vés dans mon cœur tout me présage le bon heur ah!

cres sempre.

de l'in - no - cen - ce simplici.té cons tan - ce sont gravés dans mon
 vous me rendez l'espéran - ce simplici.té cons tan - ce sont gravés dans mon

Alto e V^{llo}

Dynamic markings: *ff*, *ff*, *ff*, *F*

cœur simplici.té cons tan - ce sont gravés dans mon cœur sont gra
 cœur simplici.té cons tan - ce sont gravés dans mon cœur sont gra

Alto e V^{llo}

Dynamic marking: *ff*

Animez toujours par degrés.

Alto. sfz sfz

- vés dans mon cœur sont gra vés sont gra - vés dans mon
 - vés dans mon cœur sont gra vés sont gra - vés dans mon

Col. B.

cœur.
cœur.

SCÈNE XI.

ALIDOR, CENDRILLON.

CENDRILLON.

Dans quel trouble il m'a jetée ! je ne puis me rendre compte de tout ce qui se passe en moi.... Ah, seigneur, venez à mon secours.

ALIDOR.

Qu'est-ce, mon enfant ? -

CENDRILLON.

Je vous en prie, dites-moi donc ce que j'éprouve ? c'est une agitation, une inquiétude, un plaisir, une peine.... je ne sais que vous dire....

ALIDOR.

Vous n'étiez pas seule ?

CENDRILLON.

Non ; j'étais avec le jeune écuyer qui vous accompagnait ce matin.

ALIDOR.

Ah ! et comment le trouvez-vous ?

CENDRILLON.

Je n'ose vous le dire.

ALIDOR.

Je vous entends.

CENDRILLON.

Ah ! seigneur, vous m'avez dit qu'avec cette rose, je n'avais rien à craindre, et cependant elle ne m'a pas préservée du mal que je ressens.

ALIDOR.

Que voulez-vous, mon enfant, elle ne peut rien contre l'amour.

CENDRILLON.

L'amour !... Ah ! c'est donc de l'amour....

ALIDOR.

Oui, mon enfant ; mais consolez-vous : soyez toujours bonne, soyez toujours modeste, et peut-être... Mais j'aperçois votre père et vos sœurs, ils viennent de ce côté.

CENDRILLON.

Vous dites donc qu'ils ne me reconnaîtront pas ?

ALIDOR.

Ils sont bien loin de vous croire ici ; d'ailleurs, ce talisman vous change à leurs yeux.

SCÈNE XII.

LES MÊMES, LE BARON, CLORINDE, TISBÉ.

LE BARON, en entrant.

Au diable soit la charge d'échanson ! j'ai cru que je n'aurais rien à faire ; mais si cela continue, je serai la personne la plus occupée de l'état : il faut toujours lui verser à ce prince !

CLORINDE.

Ah ! voilà sans doute cette dame arrivée avec une suite si brillante.

TISBÉ.

Elle vient, je gage, pour nous disputer la couronne.

CLORINDE.

Je ne puis la voir.

TISBÉ.

Je sens déjà que je la déteste.

LE BARON

Allons, allons, vous êtes bien sûres de l'emporter.

CENDRILLON .

Quelles sont ces aimables personnes ?

LE BARON .

Ce sont mes filles, madame .

CENDRILLON .

Elles sont charmantes

CLORINDE, à part .

C'est fort heureux !

CENDRILLON .

Quelle douceur dans leurs traits ! quelle physionomie gracieuse . Voulez-vous bien me permettre de vous embrasser ? (Elle passe entre ses deux sœurs .)

LE BARON .

Ah ! madame .

ALIDOR, à part .

Son bon cœur ne se dément pas .

CENDRILLON .

J'éprouve un grand plaisir à vous voir ; je me sens disposée à vous aimer .

LE BARON .

Madame, c'est beaucoup d'honneur que vous leur faites .

CLORINDE .

Quoi ! madame, dès la première vue, vous

CENDRILLON .

Oh ! je vous connais depuis longtems ; on m'a beaucoup parlé de vous . Voulez-vous accepter mon amitié ?

CLORINDE .

Nous nous estimerons trop heureuses

TISBÉ .

Nous serons charmées

CENDRILLON .

Permettez moi de vous faire accepter ces faibles gages mon attachement qui, je

l'espère, ne finira jamais (Elle ôte de sa tête une gerbe de diamants, et détache un colier de perles fines qu'elle offre à ses sœurs .)

CLORINDE .

Des perles !

TISBÉ .

Des diamans !

CLORINDE .

Quoi ! madame vous en privez pour nous ?

CENDRILLON .

C'est avec grand plaisir . Monsieur le Baron, avez-vous d'autres enfans ?

LE BARON .

Non, madame, le ciel ne m'en a donné que deux .

ALIDOR .

Monsieur le Baron oublie sa belle-fille .

LE BARON .

Qui, Cendrillon ? ah ! elle n'est pas de ma famille .

CENDRILLON .

Elle est votre belle-fille ; ce titre seul suffit pour la rendre intéressante à mes yeux . Donnez lui, de ma part, ce brillant .

(Elle donne un brillant au Baron .)

CLORINDE .

Ah ! madame, vous êtes trop bonne .

LE BARON .

Voilà une personne qui est nécessairement très-noble . Heureux celui qui en est le père !

ALIDOR .

Son père la reconnaît !

LE BARON .

Eh bien ! vous m'avouerez que c'est affreux .

FINALE N° 12.

Marche maestoso.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO.

FLAUTI.

OBOI.

CLARINETTI
en Ut.

CORNI
en Fa.

FAGOTTI.

C
H
O
E
U
R

TIMBALLES
en Ut.

BASSO.

pp *crescendo.*

pp

pp Col Flauti

pp

Col B:

CENDRILLON.
Mais, qu'entends-je ?
ALIDOR.
C'est le retour du tournois: la fête va commencer.
CENDRILLON à Alidor.
Ah! mon père, je tremble.
ALIDOR.
Rassurez vous.

Marche maestoso.

p

Oboi e Flauti.
Clar.
Col B.

This section contains the musical notation for the Oboe and Flute, Clarinet, and Bassoon parts. The Oboe and Flute part is in the first staff, the Clarinet part in the second, and the Bassoon part in the third. The music consists of various rhythmic patterns and melodic lines, with some trills (tr) and accents (x) indicated.

SCENE XIII.

LES MEMES, DANDINI en habit royal; il va s'asseoir sur le trône.
Entrée des Dames à droite du théâtre vis-à-vis le trône.
Officier de la cour à gauche.

This section contains the musical notation for the lower instrumental parts, including the Bassoon (Col B.), Bass, and Cello/Double Bass. The Bassoon part is in the fourth staff, the Bass part in the fifth, and the Cello/Double Bass part in the sixth. The music features a steady bass line with some trills (tr) and accents (x) in the upper parts.

Fl. 1º.
FF

Fl. 2º.

Oboi.

Clar. FF

Cor. F

Remplissez l'intervalle de cette marche, par différentes entrées.

Fag. F

Cor. B. ff

à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor- tel . . le que nos cris

Chœur. à la plus

à la plus

à la plus

à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor- tel . . le que nos cris

à la plus

à la plus

à la plus

The musical score consists of several staves. At the top, there are instrumental parts, including a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a more rhythmic accompaniment. Below these are vocal staves. The lyrics are written in French: "montent jusqu'aux cieux, honneur, honneur à la plus belle! à la plus belle offrons nos". The lyrics are repeated on two different vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'F' (forte).

F

Col. B: // // // //

vœux que sa gloire soit immor-tel - le, que nos cris montent jusqu'aux cieux, honneur hon

vœux que sa gloire soit immor-tel - le, que nos cris montent jusqu'aux cieux, honneur hon

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a piano part with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and dynamics markings of **ff**. Below it are two violin parts, also in treble clef, with similar melodic lines. The bottom two staves are the cello and double bass parts, in bass clef, providing a harmonic foundation with sustained notes and some rhythmic patterns.

The second system features a vocal line with French lyrics. The lyrics are: "neur à la plus belle! la beauté seule enflamme les guerriers, on tri-". The lyrics are repeated on three lines with some variations in the second and third lines. Below the vocal line are two staves of piano accompaniment in bass clef, which provide a steady harmonic support for the vocal melody.

om - phe tou - jours, tou - jours, toujours par el - le, of - frons, of - frons nos
 on tri - om - phe tou - jours, - om - phe tou - jours, tou - jours, on tri - om - phe tou - jours, toujours par el - le, of - frons, of - frons nos

The musical score consists of several staves. The top staves contain instrumental parts with various dynamics and markings such as *F*, *tr*, *cres*, and *Col. B.*. The bottom staves contain vocal parts with lyrics in French. The lyrics are: "cœurs, nos vœux, offrons nos cœurs et nos lau riers à la plus bel - le à la plus". The score includes dynamic markings like *F*, *FF*, and *cres*, as well as performance instructions like *tr* and *Col. B.*

Musical score for a vocal and instrumental piece. The score consists of several staves. The top staves are for instruments, likely strings and woodwinds, with dynamic markings of **FF** (fortissimo). The bottom staves are for the vocal line, with lyrics in French. The lyrics are:

bel - le . la beauté seu - le en - flamme les guer - riers, on tri -
 la beauté seu - le en flamme les guer - riers,
 la beauté seu - le en - flamme les guer - riers, on tri -
 bel - le . la beauté seu - le en - flamme les guer - riers,

- om - phetou jours, tou-jours,toujours par el - le, of - frons of - frons nos
 on tri - om - phetou jours
 - om - phetou jours, tou jours
 on tri - om - phetou jours,toujours par el - le, of - frons of - frons nos

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 12 staves. The top six staves are instrumental parts for strings and woodwinds. The bottom six staves are vocal parts with lyrics in French. The lyrics are: "cœurs, nos vœux, offrons nos cœurs et nos lau riers à la plus bel - - le à la plus". The score includes various musical notations such as dynamics (F, FF, cres), articulation (tr, accents), and performance instructions (Col. B).

tr

dol Militairement.

soli

tr

bel . . . le.

Entrée de Ramir Suivi de deux Chevaliers Vaincus.

bel . . . le.

Più Maestoso.

dol

Dandini. Cendrillon.
 Chœur. Danseurs.
 Gardes Dames. Danseurs.
 Chevaliers.
 Alidor.
 Ramir.
 Le Baron, Clorinde, Tisbé.
 Position des acteurs.

Musical score for the first system. It includes vocal lines for Ramir and Cendrillon, and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *p*, and *dol*. Trills (*tr*) are marked in the vocal parts.

Ramir à Cendrillon. avec force et passion.
 Vous seule avez guidé mon

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. Dynamics include *f*.

bras, vous m'a-vez conduit à la gloire, vous m'a-vez conduit à la gloire, ainsi je

dois à vos ap-pas, le prix de la vic toire, vous seule a-vez guidé mon bras, vous m'a-vez conduit à la

Clar:

Chœur

vous seule a-vez guidé son bras, vous l'a-vez conduit à la

vous seule a-vez guidé son bras, vous l'a-vez conduit à la

f p

ff pp mf dol assai.

ff pp mf

avec passion. *mf*

gloire. ainsi je dois à vos ap-pas le prix de la victoi - re, ainsi je dois à vos ap-

gloire.

gloire.

ff pp mf dol assai.

mf

F

tr

tr

pas le prix de la victoi - re, de la vic - toi - re.

Cendrillon.

Guer.

mf

dol assai.

Flauto 1º

Oboe 1º Solo.

Elle S'approche sur le devant du Théâtre. à Volonte.

riers géné reux calmez vos al-larmes vous fûtes malheu reux vous fûtes malheu reux dema

dol pp

1^o Tempo.

Suivez la Voix. Largo.

Col. B:

Suivez la Voix.

Clar:

Corni

ici le chevalier qui accompagnoit Ramir tient deux epées qu'il remet à Cendrillon.

Largo. à Volonté

1^o Tempo.

main recevez vos ar -- mes rece. vez vos ar -- mes

Chœur

quel.le géné.ro.si.

quel.le géné.ro.si.

Timballes.

1^o Tempo.

Musical score for page 190, featuring vocal parts and instrumental accompaniment. The score includes parts for Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Alto Saxophone (Alto e B.), and a vocal soloist (Soli.). The lyrics are in French.

Lyrics:
 à la plus belle offrons nos vœux que sa
 -té! quelle touchante bon-té.
 -té!
 -té!
 -té! quelle touchante bon-té.
 gloire soit immor-tel - - le, que nos cris montent jusqu'aux cieux, honneur, hon-neur, à la plus

Instrumental and Performance Markings:
 - Clarinet (Clar.): *p*
 - Bassoon (Fag.): *dol*
 - Alto Saxophone (Alto e B.): *p*
 - Soloist (Soli.): *p*
 - *Ramir.* (Soloist)
 - *Col. B.* (Bassoon)
 - *Alto e B.* (Alto Saxophone)
 - *Alto Fag e B.* (Bassoon)

cres **F**
 Col B: //
 Flauti.
 Oboi.
 Corni.
F
 Col B: // // //
 bel - le.
 à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor - tel - - le, que nos cris
 Chœur. à - - - - -
 à - - - - -
 à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor - tel - - le, que nos cris
F **F**

Detailed description of the musical score: The page contains a full orchestral score and a choral part. The orchestral parts include strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and brass (Trumpets, Trombones, Horns). The choral part is for a Chœur. The lyrics are in French and describe offering wishes to the most beautiful, that their glory be immortal. The score includes dynamic markings such as 'cres' (crescendo) and 'F' (forte), and rehearsal marks (//). The page number '191' is printed in the top right corner.

FF

Flauto 1°

Flauto 2°

FF

mon - tent jusqu'aux cieux , honneur,hon.neur à la plus bel - -le. la beauté

la beauté

la beauté

la beauté

mon .tent jusqu'aux cieux , honneur,hon.neur à la plus bel - -le. la beauté

la beauté

Musical score for instruments including strings and woodwinds. The score consists of several staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Dandini envoie un officier pour prier le Baron de faire chanter Clorinde.

Musical staff with double bar lines indicating a section break or a specific musical instruction.

Vocal score for Clorinde with lyrics. The lyrics are: "seu - le en - flamme les guer - riers, on tri - om - phe tou jours tou - jours toujours par". The score includes vocal lines with lyrics and a basso continuo line.

FF

Musical score for voice and piano. The score consists of 12 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom five staves are for the voice. The lyrics are: "elle of-frons, of-frons nos cœurs nos vœux, offrons nos cœurs et nos lau-". The score includes various musical notations such as dynamics (p, pp, F, dol, cres), articulation (tr), and phrasing slurs. The page number 91 is visible at the bottom center.

Musical score for a multi-instrument ensemble and vocalists. The score includes staves for Flute (F), Clarinet (Col. B.), Bassoon (FF), Violin (F), Viola (F), Cello (F), and Double Bass (F). It also features vocal staves with lyrics: "-riers à la plus belle, à la plus belle."

part 3 77° 10

BOLERO.

VIOLINO I^o

VIOLINO 2^o

ALTO

FLAUTI.

CLARINETTI

CORNI
en Fa.

FAGOTTI.

CLORINDE.

BASSO.

Allegro. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

BOLERO.

Allegro.

Col Fl. 8^a bassa.

Solo. Col Fl.

Tisbé danse pendant la Ritournelle et pendant quelques endroits du chant de Clorinde.

(Nota.) Clorinde est au milieu du Théâtre, Alidor assis sur un tabouret au pied du trone Cendrillon assise aussi, Remir debout aupres d'elle.

Allegro.

f *p*

Couronnons nous de fleurs nouvelles

nous en verrons bien - tôt l'éclats'évanou - ir profitonsduprintems

qui passera comme el - les la - mour nouspressedenjouir

pp *F*

2^e Fl. 2^e Cl. col. B //

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a right-hand part with a complex rhythmic pattern and a left-hand part with a steady bass line. Dynamics include *p*, *mp*, and *ff*. The vocal line has lyrics: "l'a - mour nous pres - se d'en jou - ir l'a - nous nous".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a dense texture with many sixteenth notes. Dynamics include *f* and *dol.*. The vocal line has lyrics: "pres - se d'en jou - ir nos bois".

reprennent leurs feuil la ges après les noirs fri mats le prin tems a son

Detailed description: This system contains the first five measures of a musical piece. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note, followed by eighth notes and a quarter note. The piano accompaniment consists of chords and simple rhythmic patterns. The lyrics are: "reprennent leurs feuil la ges après les noirs fri mats le prin tems a son".

tour et le soleil plus pur dissi pant les nu a ges sans obs.

Detailed description: This system contains the next five measures of the musical piece. The vocal line continues with eighth notes and quarter notes, including a trill-like passage. The piano accompaniment features more active rhythmic patterns, including sixteenth notes. The lyrics are: "tour et le soleil plus pur dissi pant les nu a ges sans obs.". The system concludes with a double bar line.

ta - - cléré pand le jour nos bois re pren - nent leurs feuil - la - ges

C.B.

et le so.leil plus pur dis - si - pant les nu - a - ges sans obs - ta - - cléré -

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "pand le jour ré - pand le jour ré - pand le jour". The piano accompaniment includes dynamic markings "cres" and "FF".

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "le Prin - tems a son tour couronnons". The piano accompaniment includes dynamic markings "Sotto voce" and "F". There is also a section marked "Col B." with double slashes.

musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "nous de fleurs nouvelles nous en verrons bien - tôt l'éclat s'évanou". The piano accompaniment includes a section marked "dol" (adagio).

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "ir profitons du printemps qui passera comme les l'a". The piano accompaniment includes parts for "2^e Fl." and "2^e Cl." and a section marked "pp" (pianissimo).

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a harpsichord (H) and a lute (L). The vocal line has the lyrics: "mour nous presse d'en jou ir l'a - mour nous pres.se d'en jou". Dynamics include *f*, *p*, *pp*, and *col B*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a harpsichord (H) and a lute (L). The vocal line has the lyrics: "ir l'a - nous nous pres - se d'en jou . ir". Dynamics include *f*, *p*, *dol*, *1^o solo.*, and *FF*.

legato.

dé - ja dans la plaine fleu - ri - e le berger laisse en - rer ses trou - peaux bon - dis -

Detailed description: This system contains the first six measures of the piece. It features a vocal line with a 'legato.' marking and piano accompaniment. The piano part consists of several staves with arpeggiated figures and sustained chords. The vocal line begins with a half rest, followed by a melodic phrase starting on a half note 'dé'.

Sotto voce.

sant et au son de sa flûte écho même atten - dri - e en i - mi - te les

Detailed description: This system contains the next six measures. It begins with a 'Sotto voce.' marking. The piano accompaniment continues with similar arpeggiated patterns. The vocal line continues the melody from the previous system, with the lyrics 'sant et au son de sa flûte écho même atten - dri - e en i - mi - te les'.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff containing a melodic line and the lower staff providing harmonic support. The bottom six staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and three additional staves. The lyrics "doux accents" are written under the vocal line.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top four staves are vocal parts. The bottom six staves include orchestral parts: two staves for Violini 8^a and Violini 8^a, one staff for Col. B., and two staves for the vocal line. The lyrics "cou-ronnons nous de fleurs nou" are written under the vocal line.

vel. les nous en verrons bien - tôt l'éclats'évanou - ir profitons du prin.

tems qui pas.se.ra com meel - - - les la.mour nous pres.se en jou

F Unisson *mez F* *F*

mez F *F*

Col. B.

Animez par degrés et avec force.

ir Cithérée avec ses compagnes le soir d'un passé

F *mez F* *F*

mf *F*

8^a

ger danse au bord des ruisseaux tandis que son époux ébranle les mon-

F

91

col flauti

ta-gnes au bruit fré-quent au bruit fré-quent de ses mar-teaux ten-dis que son é

dol

poux é-bran-le les mon-ta-gnes au bruit fré-quent au bruit fré-quent de ses mar-teaux

F F p F mez cres
 au bruit fré quent de ses mar teaux au bruit fré quent de ses mar teaux au

avec force.

col B
 bruit fré quent au bruit fré quent de ses mar teaux de ses mar

Récit.

Ramir.

teaux de ses mar-teaux

à votre tour rendezvous auos

Récit.

All^{to}

pp Mez.F pp Mez.F

Cendrillon.

je ne puis me rendre à vos vœux ellesmeritent la couronne

vœux dansez je vous en

pp Mez.F mf

Largo. **f**

Oboi.

pri.e et le roi vous l'or-donne la rassurant.

Alidor.

dancez, dan-sez.

Largo. **f**

Violon Obligé.

All^o non tanto. **rf**

piz:

Col Violonc.

Soli. dol

All^o non tanto. **rf** Fag: Solo.

Viol^o

piz:

Ramir reçoit un tambour de basque qui présente à Cendrillon. durant cette ritournelle elle ne fait que l'essayer.

Oboi

Cendrillon.

1^{er} Couplet. A quoi bon la ri

2^e Couplet. Un beau jour Coli

3^e Couplet. Co.li - nette au vil

1^{ers} V.

chesse à quoi bon la gran.deursi l'on n'é . tait sans cesse en paix avec son cœur
 netefut con duite à la cour elle était in . quie . te dans ce brillant se . jour
 la . ge reprit sa li . ber . té elle ai mait davan ta . ge sa douce obscuri . té

s' ai . mer et se le di . re devi . ner un sou ri . re est il un plus grand
 il fal lait se con . train . dre ou bien il fal lait feindre car on ne peut i
 la . jamais d'arti fi . ce de fier . té de ca pri . ce au près des on a

Musical score for the first system, featuring vocal lines and instrumental accompaniment. The score includes a piano (p) dynamic marking and the instruction "Avec intention." above the vocal lines.

bien même au sein de la cour non, non, non, non, il n'est point de bon heur de plai
 ci s'expli quer sans dé tour non, non, non, non, il n'est point de bon heur de plai
 mant el le é tait tout le jour tout le jour elle é tait il n'est point de bon heur de plai

Musical score for the second system, including vocal lines and instrumental accompaniment. It features a forte (F) dynamic marking, the instruction "arco" for the strings, and "Chœur." for the vocal parts.

Col B. //
 Col B. //
 Chœur. F
 sir sans l'a mour il n'est point de bon heur de plai sir sans l'a mour il n'est point de bon
 sir sans l'a mour il n'est point de bon heur de plai sir sans l'a mour il n'est point de bon
 sir sans l'a mour il n'est point de bon heur de plai sir sans l'a mour il n'est point de bon

Violon oblige, comme V. 1.

215

solo

V. 1.

piz

solo. piz

heur de plaisir sans l'a-mour il n'est point de bon heur de plaisir sans l'a-mour.
- heur de plaisir sans l'a-mour il n'est point de bon heur de plaisir sans l'a-mour.
- heur de plaisir sans l'a-mour il n'est point de bon heur de plaisir sans l'a-mour.
- heur de plaisir sans l'a-mour il n'est point de bon heur de plaisir sans l'a-mour.

A la fin de chaque couplet durant
cette ritournelle elle danse en
jouant du tambour de basque.

Cendrillon donne le tambour de basque à
 Ramir qui le remet à un officier de la suite. Ramir
 Ma dame c'en est

F *FF*

Cendrillon
 le roi?
 trop acceptez la couronne c'est aujourd'hui le roi qui vous la donne Dandini.
 qui vous la donne

F *F* *F*

FF

Flauti.

Clar.

Oboi.

Corni.

elle sort précipitamment et jete
la rose qu'Alidor lui a donnée.
Dand. quelle aida ce

Fag. col B.

non ja . mais Alidor ramasse la rose et part avec Ramir, le Baron la suit ainsi que
ses deux filles. ils sortent dans la plus grande confusion.

Ciel jus.te ciel quelle au da . ce sui.vons suivons ses pas juste

Chœur. Ciel

Ciel

Ciel jus.te ciel quelle au da . ce sui.vons suivons ses pas juste

Timballes

FF

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a vocal line, with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a harmonic accompaniment. The next two staves are for a keyboard accompaniment, with the third staff containing a left-hand line and the fourth staff containing a right-hand line. The bottom four staves are for a second vocal line, with the fifth staff containing a melodic line and the sixth staff containing a harmonic accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.

ciel quelle au da . ce sui vons suivons ses pas jus . te ciel quelle au da . ce
ciel quelle au da . ce sui vons suivons ses pas jus . te ciel quelle au da . ce

quelle au da - ce pour pu - nir son au - da - ce sui - vons sui -
 quelle au da - ce pour pu - nir pour pu - nir son au - da - ce sui - vons ses pas sui -
 quelle au da - ce sui - vons ses pas sui - vons ses pas sui - vons ses pas sui -

The musical score consists of 11 staves. The first seven staves are instrumental accompaniment, including a treble clef staff with a melodic line, a grand staff (treble and bass clefs) with chords, and a bass clef staff with a bass line. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a grand staff with chords. The tenth staff is a bass clef staff with a bass line. The eleventh staff is a grand staff with a melodic line. The lyrics are: "vons ses pas quelle au da - ce quelle au . . da . . ce sui - vons sui -
vons ses pas quelle au - da - ce quel - le au - da - ce sui - vons sui - vons sui -
vons ses pas quelle au - da - ce quel - le au - da - ce sui - vons sui - vons sui -"

The musical score on page 221 consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a prominent bass line with repeated notes. The vocal line is written in a treble clef and contains the lyrics: "vons ses pas sui - vons sui - vons sui - vons ses pas sui - vons sui - vons sui - vons ses pas." The second system continues the vocal and piano parts, with the vocal line repeating the same lyrics. The piano accompaniment includes a section with repeated double bar lines, indicating a rest or a specific rhythmic pattern. The score concludes with a final vocal line and piano accompaniment.

tr' tr' tr' tr' tr'

mancando sempre perdendozi.

tr' tr' tr' tr' tr'

mancando sempre perdendozi.

mancando sempre perdendozi.

tr' tr'

FF

FF

F

F

F

FF

ACTE III.

223

(Même décoration qu'au deuxième.)

SCENE I.

TISBÉ Seule.

RÉCITATIF et AIR N^o.13.

All^o Agitato.

VIOLINO 1^o.

VIOLINO 2^o.

ALTO.

FLAUTI.

CLARINETTI
en La.

CORNI
en Mi #.

FAGOTTI.

TISBÉ.

BASSO.

Musical score for the first system. It includes staves for Violino 1°, Violino 2°, Alto, Flauti, Clarinetti en La, Corni en Mi #, Fagotti, Tisbé, and Basso. The tempo is marked 'All^o Agitato'. The key signature has one sharp (F#). The time signature is common time (C). The score features various musical notations such as trills (tr), accents (f, ff), and dynamic markings. The Alto part is marked '2. Corde'. The Tisbé part is marked 'All^o Agitato'.

Musical score for the second system. It continues the orchestration from the first system. The tempo remains 'All^o Agitato'. The key signature has one sharp (F#). The time signature is common time (C). The score features various musical notations such as trills (tr), accents (f, ff), and dynamic markings. The Tisbé part is marked 'All^o Agitato'. At the bottom of the system, there is a stage direction: 'Tisbé paroît entrant par la porte du fond du théâtre.'

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes several staves with notes and rests. The word "Récit:" is written above the vocal lines in two places. The piano part includes a series of double bar lines (//) in the lower register.

Musical score for the second system, including lyrics. The lyrics are: "le dé-pit, la fu-reur, s'emparent de mon cœur. par un perfide a." The score features piano accompaniment with dynamic markings such as "F" (forte) and "x" (crescendo). The vocal line is written in a lower register.

p

p

p

Solo

Con forza et maestoso.

j'allais fi-xer le cœur du roi, tout al-lait flé-chir sous ma loi, tout de-

mez V.

FP FP

p

-vait flé chir sous ma loi, déjà le trô - - ne était a moi, dé-jà le trône était à

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal line begins with the word "moi." followed by "tout de - vait flé - chir sous ma loi, tout de - vait flé - chir sous ma". The piano accompaniment includes a right hand with chords and a left hand with a bass line. A "Solo" section is indicated in the piano part. A "Col. B." section is marked with double bar lines.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "loi, déjà le trône - ne était à moi, déjà le trône était à moi, déjà le". The piano accompaniment features dynamic markings such as "fp" and "cres". The score concludes with a final cadence.

trô - - ne é - tait a moi. cha - cun s'empresait sur mes

mf FF dol Solo. Col. B. mf dol

dol assai. tra - - ces; je pou - vais répandre des grâ - - ces; je pou - vais répandre des grâ - -

rf mf rf rf mf

dol

dol

Ralentissez le mouvement.

à Volonté. Ralentissez.

ces; capti vant tous les vœux, ré gnant sur tous les cœurs

rf p

Solo.

Solo.

Solo.

je par venais en fin au faîte des gran deurs . capti vant tous les

rf p

91

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music is in 2/4 time. The vocal line includes dynamic markings *rf* and *p*. The piano accompaniment includes dynamic markings *rf* and *p*.

vocux, régnant sur tous les cœurs, je parvenais en fin au fai-te des gran-

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music is in 2/4 time. The vocal line includes dynamic markings *rf* and *cres*. The piano accompaniment includes dynamic markings *fp* and *cres*.

-deurs, au fai-te des gran-deurs, au fai-te des gran-deurs, au

rf fp fp fp fp fp 91 fp fp cres

Larghetto.

faï - te des gran - deurs;

mais, hé - las! un ins -

pizz:

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features a vocal line in the lower part and piano accompaniment in the upper parts. The tempo is marked 'Larghetto'. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with the lyrics 'faï - te des gran - deurs;'. The piano accompaniment includes various textures, including triplets and sixteenth-note patterns. Dynamics include 'F' (forte) and 'pizz:' (pizzicato).

Larghetto.

Larghetto.

- tant dé - - truit mon es - pé - ran - ce, je ne puis sur - vi - vre à

rf

Detailed description: This system contains the next two measures of the piece. The vocal line continues with the lyrics '- tant dé - - truit mon es - pé - ran - ce, je ne puis sur - vi - vre à'. The piano accompaniment continues with similar textures, including triplets. Dynamics include 'rf' (riforma). The tempo remains 'Larghetto'.

son in-dif-fé-ren-ce, ah! c'en est fait tout dis-pa-

rf p

fait tout dispa- j'allais fi-

rait, ah! c'en est fait, tout dis-pa- -rait. j'allais fi-

mf *Expres: avec douleur.* *All^o Moderato.* *avec force.* *All^o Moderato.*

Solo

Col. B:

ser le cœur du roi, tout de vait fléchir sous ma loi, tout de vait fléchir sous ma

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It features a vocal line on a treble clef staff with lyrics. The piano accompaniment consists of three staves: a right-hand treble staff, a left-hand bass staff, and a grand staff (treble and bass clefs). The grand staff includes a section labeled 'Solo' and another labeled 'Col. B:'. The lyrics are: 'ser le cœur du roi, tout de vait fléchir sous ma loi, tout de vait fléchir sous ma'.

fp

loi, déjà le trône - - ne était à moi, déjà le trône etait à moi, déjà le

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano accompaniment includes a section marked 'fp' (fortissimo). The lyrics are: 'loi, déjà le trône - - ne était à moi, déjà le trône etait à moi, déjà le'.

All^o Agitato.

mf

Solo

Solo

All^o Agitato.

Col. B:

Più Agitato.

trô - ne é - tait a moi. par un perfide a - mant je suis abandon -

mf

F FP F

Col. Flauti:

avec douleur.

- né - e, je suis a - bandon - né - e. ah! - c'est fait tout dis - pa -

rait, à cet affront cruel é - tais-je des - ti - né - e, é - - tais-je des - ti -

né - e, ah! c'en est fait, tout dispa - - rait. ah! c'en est

Col. flauti

91

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F* and *mf*. The piano part includes staves for Col. B. and Col. Flauti. The vocal line contains the lyrics: "fait, tout dispa - rait, tout dis - pa - rait, tout,"

Musical score for the second system, primarily piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "tout dispa - rait."

SCÈNE II

TISBÉ, CLORINDE.

TISBÉ.

Eh bien! ma sœur quelle nouvelle?

CLORINDE.

Impossible de rien apprendre; la plus grande confusion règne dans le palais.

TISBÉ.

Et cette princesse?

CLORINDE.

On a fait en vain courir sur ses traces; on ne sait ce qu'elle est devenue. La princesse, les pages, les officiers, dans un instant, tout cela a disparu.

TISBÉ.

Tant mieux!... le roi est bien puni.

CLORINDE.

On n'a plus trouver qu'un de ses jolis petits souliers verts qu'elle a laissé tomber au moment où elle s'échappait... C'est bien le plus joli petit soulier!... on dirait qu'il a été travaillé par la main des fées.

TISBÉ.

Eh bien?

CLORINDE.

Le roi, m'a-t-on dit, s'en est saisi avec transport, et il ne veut plus s'en séparer.

TISBÉ.

Quel caprice!

CLORINDE.

Il reviendra à nous, ma sœur.

TISBÉ.

Vous croyez?

CLORINDE.

J'en suis sûre; il faut de toute nécessité qu'il se marie ce matin. Suivant toutes les apparences, cette

étrangère ne reviendra plus, et alors, il n'y a que moi ou vous...

TISBÉ.

Ah! que vous me faites de bien!

CLORINDE.

Ma sœur, le voyez-vous qui vient de ce côté?

TISBÉ.

Oui, c'est lui même. Ah! comme le cœur me bat.

CLORINDE!

Je vous l'avais bien dit; il faut prendre l'air un peu fâché.

SCÈNE III.

LES MÊMES, DANDINI.

DANDINI, à Part.

Ah! voilà mes deux amantes; j'ai un bien triste aveu à leur faire. Diable! elles ne me regardent pas; est-ce qu'elles sauraient déjà que je ne suis plus roi?.. Mesdemoiselles....

CLORINDE.

Ah! monseigneur, c'est vous?.

TISBÉ.

Quoi, votre altesse daigne encore?

DANDINI.

Oui, je daigne.... Vous me voyez bien confus bien humilié.

CLORINDE.

Ah, ne pensons plus à ce qui s'est passé.

DANDINI.

Elles ne savent rien.

TISBÉ.

Pour moi j'oublie tout.

DANDINI.

Vous êtes bien bonne; mais en me retrouvant avec vous, je suis plus embarrassé que jamais.

TISBÉ.

Eh! pourquoi donc?

DANDINI.

C'est que je suis romanesque, voyez-vous; j'ai la foiblesse de vouloir être aimé pour moi-même. Dites le moi sans détour; n'est-ce pas mon trône, ma couronne, qui....

CLORINDE..

Quoi! monseigneur, penseriez-vous?...

TISBÉ.

Pouvez-vous nous faire l'injure?...

DANDINI.

Ecoutez donc... on ne sait pas....

CLORINDE.

Eh! qu'importe? Vous seriez le dernier de vos sujets, que je vous préférerais encore.

DANDINI.

Ah! vous m'enchantez.

TISBÉ.

Une chaumière et votre cœur, voilà tout ce que je désire.

DANDINI.

Est-il possible?

CLORINDE et TISBÉ.

Nous vous le jurons.

~~~~~  
SCENE IV.

LES MÊMES, LE BARON, arrivant avec précipitation.

LE BARON.

Ah! mes filles. ah! quel événement!

TISBÉ.

Qu'est-ce donc, mon père?

LE BARON.

Figurez vous que le roi....

TISBÉ.

Eh bien! le roi?....

LE BARON.

Le roi n'était pas le roi....

DANDINI.

Allons, me voila détrôné.

TISBÉ.

Qu'entends-je?

CLORINDE.

Est-il possible?

LE BARON.

C'était tout simplement un des hommes de sa suite, nommé....

DANDINI.

Dandini.

TISBÉ.

Dandini?

CLORINDE.

Et quel est donc le véritable roi?

LE BARON.

Vous en seriez vous jamais douté? c'est cet écuyer qui s'est présenté hier dans mon château; c'est ce héros qui a terrassé les plus vaillans guerriers, et qui est sorti vainqueur du tournois.

TISBÉ et CLORINDE.

Est-il possible?

LE BARON.

Entendez-vous? c'est lui qui s'avance.

~~~~~  
SCENE V.

LES MÊMES, ALIDOR, LE PRINCE, en costume magnifique et précédé de ses gardes.

LE PRINCE.

Alidor, a-t-on continué les recherches?

ALIDOR.

Elles ont été vaines.

LE PRINCE.

O fatale-destinée! mais dumoins a-t-on proclamé mes ordres.

ALIDOR.

Oui, prince; avant quelques instans, vous verrez en ces lieux toutes les jeunes beautés qui sont dignes de partager votre couronne.

LE PRINCE.

Vous savez à quelle condition on pourra mériter mon choix. Ah. du moins, puisqu'il ne me reste qu'un seul gage....

LE BARON.

Seigneur, moi et mes filles....mes filles et moi....

LE PRINCE.

Vos filles seront heureuses, baron; je me charge de leur fortune. Je connais leur amour pour ce cavalier; j'ordonne que l'une d'elles l'épouse aujourd'hui même.

CLORINDE et TISBÉ.

O ciel!

LE BARON.

Mais, seigneur....

LE PRINCE.

Je le veux.

LE BARON.

Oui, seigneur.

LE PRINCE.

C'en est assez. Je me rends à l'assemblée des états; je vais lui communiquer mes résolutions; je vais déposer dans son sein, tous mes vœux, toutes mes espérances.... Cher Alidor ne m'abandonnez pas.

LE BARON.

Ah! seigneur, le respect, la reconnaissance.... Parlez; qu'ordonnez-vous? que faut-il faire encore pour réparer?...

LE PRINCE.

Laissez-moi.

LE BARON.

Oui, seigneur.

SCENE VI

DANDINI, LE BARON, TISBÉ, CLORINDE.

LE BARON.

Eh bien! mes filles, avez-vous entendu comme je lui ai parlé?

DANDINI.

Ah! mesdemoiselles. je n'ai pas tout perdu, puisque je règne encore dans vos cœurs.

TISBÉ.

Je ne veux pas me marier, mon père.

LE BARON.

Comment! vous ne voulez pas vous marier, mademoiselle?

CLORINDE.

Je ne veux prendre un époux qu'après ma sœur.

DANDINI.

En voici bien d'un autre!

LE BARON.

Allons! allons! elles se sont disputées hier à qui l'aurait, vous allez voir qu'elles se diputeront aujourd'hui à qui ne l'aura pas.

CLORINDE.

Et quel est-il pour oser aspirer?

DANDINI.

Le dernier de mes sujets.

TISBÉ.

Qu'a-t-il à nous offrir?

DANDINI.

Une chaumière et mon cœur.

LE BARON.

Oui, mon cœur....c'est cela même.

Point de raisonnemens, mesdemoiselles, point d'explication, point de propos; arrangez-vous, tirez même au sort, si vous voulez; mais il faut qu'un de vous soit aujourd'hui sa femme. (à Dandini) Laissons les un instant, pour qu'elles puissent se décider. Suivez-moi; soyez tranquille, vous serez mon gendre; c'est le roi qui le veut, et c'est moi qui l'ordonne.

~~~~~  
SCENE VII.

TISBÉ, CLORINDE.

TISBÉ.

Quelle humiliation!

CLORINDE.

J'étouffe de dépit!

TISBÉ.

On aura beau faire, je ne serai pas sa femme.

CLORINDE.

Je jure bien qu'il ne sera jamais mon mari.

TISBÉ.

Ah, ma sœur, je ne me trompe pas, je crois que c'est Cendrillon?

CLORINDE.

Cendrillon!... oui vraiment, c'est elle même.

TISBÉ.

Ah! la malheureuse! il ne manquait plus que sa présence pour achever de nous perdre.

~~~~~  
SCENE VIII.

LES MÊMES, CENDRILLON.

TISBÉ.

Que venez-vous faire ici mademoiselle?

CLORINDE.

Il faut que vous soyez bien osee, pour vous présenter à la cour dans un pareil état!

CENDRILLON.

Ecoutez donc! j'ai veillé toute la nuit, ce matin, ne voyant venir personne, j'ai été dans une inquiétude!... je n'ai pu y résister, et je suis bien vite accourue pour avoir des nouvelles de tout ce qui m'intéresse:

TISBÉ.

On se moque bien de votre intérêt!

CENDRILLON.

Et puis j'ai entendu la proclamation.

TISBÉ.

Quelle proclamation?

CENDRILLON.

N'a-t-on pas invité ce matin toutes les jeunes filles nobles à se rendre au palais?

TISBÉ.

Comment! vous avez cru que cela vous regardait?

CENDRILLON.

Pourquoi donc pas? je suis aussi noble que vous; vous n'êtes pas plus jeunes que moi.....

CLORINDE.

Voyez-vous quelle insolence?... comment! vous osez vous flatter?...

TISBÉ.

La princesse Cendrillon!... cela serait trop plaisant.

CENDRILLON.

Ecoutez donc... on peut tout comme une autre....

CLORINDE.

Voulez-vous bien vous cacher!... si l'on vous voyait avec nous, que penserait-on?

CENDRILLON.

Soyez tranquilles. Je dirai que je suis votre servante, et je ne mentirai pas.

TISBÉ, bas à Clorinde.

Ah! ma sœur, il me vient une excellente idée! Le roi a demandé l'une de nous pour Dandini; Cendrillon est notre sœur... ne pourrions nous pas?..

CLORINDE.

A merveille! je vous entends... il faut lui parler avec douceur.

CENDRILLON, à part et regardant si elle verra Ramir.

O ciel! comment savoir où il est?

CLORINDE

Cendrillon, tu serais donc bien aise d'avoir un mari?

CENDRILLON.

Cela dépend, mesdemoiselles... s'il me plaisait, je pourrais bien....

TISBÉ.

Mais a-t-on idée...

CLORINDE.

Te rappelles-tu l'écuyer du roi qui est venu hier à la maison?

CENDRILLON, à part.

Si je me le rappelle!

CLORINDE

Te plairait-il?

CENDRILLON.

Ah! oui, beaucoup.

TISBÉ.

Un moment! pas de méprise. Ce n'est pas ce jeune homme qui est venu avec Alidor.

CENDRILLON.

Ah! bien, c'est de celui-la que je parle, moi.

CLORINDE.

Vraiment! tu n'est pas difficile; c'était le roi.

CENDRILLON, extrêmement surprise.

Comment! c'était le roi?

TISBÉ.

Sans doute; il avait pris ce déguisement.

CENDRILLON.

C'était le roi! (à part.) Ah! malheureuse!...

CLORINDE.

Oui, c'était le roi; que vous importe? vous avez un air....

CENDRILLON.

C'était le roi!... Et de qui me parliez-vous donc?

TISBÉ.

Eh mais; de l'homme qui passait pour lui, et qui nous a amenés dans son carrosse.

CENDRILLON.

Quoi! celui que vous aimiez tant?

CLORINDE.

L'impertinente!

CENDRILLON.

Oh! bien! je n'en veux point. Je ne le trouvais pas beau quand il était roi, et depuis qu'il ne l'est plus, ça ne l'a pas embelli.

TRIO N° 14

All° vivo.

VIOLINO 1° *f* *mez voce.* *rf*

VIOLINO 2° *rf*

ALTO. *All° vivo.* *mez voce.*

O BOI. *All° vivo.*

TISBÉ *Avec emportement.*
 Vous l'épouse - rez vous l'épouse rez

CLORINDE *All° vivo.*
 Oui vous l'aime rez vous l'épouse

CENDRILLON
 Non

BASSO. *rf* *rf* *rf*

rf *rf*

rez

non, non je vous pro tes - te car je le dé tes - te non je vous pro tes - te car je le dé

rf *rf*

cres poco à poco

Col. B.

que dites vous mademoi sel - le

sortez d'ici fille ré

que di tes vous mademoi sel - le

sortez d'ici fille ré bel - le

tes - te

dol

f un long silence.

un long silence.

un long silence. *rf*

f *mez v.* petite imperti

bel - le com ment sortir d'embar ras sor - tez sor - tez sor - tez

com ment sortir d'embar ras sor tez sor tez petite imperti

non, non je ne sor - ti - rai pas non, non je ne sor - ti - rai pas

f *dol*

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "nen.te, comme elle est inso . len.te, vous l'épouse . rez vous l'aimerez vous l'ai.me . rez sortez sor .". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *cres*, *rf*, and *f*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "non je vous pro . tes . . te car je le dé . teste", "tez ah! com . mentsortir d'embar ras mais com . mentsortir d'embar .", "tez avec dépit . pleurant . ah! com . mentsortir d'embar ras mais com . mentsortir d'embar .", and "je ne sortirai pas mais , mais je ne l'aime pas mais , mais je ne l'aime". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *cres*, *F*, and *Col B.*.

Col B.

ras comment, com - mentsortir d'embar ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -
 ras comment, com - mentsortir d'embar ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -
 non, non, non, non, je ne sortirai pas, non, non, non, je ne sor - ti - rai

dol

ras on veut la rendreheuru - se, on
 ras on veut la rendreheuru - se on veut la rendreheuru - se on
 pas.

Col B.

dol

veut lui donner un é-poux on veut lui donner un é-poux elle fait la dédai-

veut lui donner un é-poux on veut lui donner un é-poux elle sanglottant.

pleurant.

hé-las! hé-las! je suis bien malheureuse je suis

sciolte.

cres

gneu - se elle fait elle fait la dé-dai-gneu - se

fait la dé-dai-gneu-se el-le fait la dé-dai-gneu - se

bien mal-heu-reu-se je suis bien mal-heu-reu-se ah! quene le prenez vous ah!

avec impatience.

petite imperti

petite imperti pleurant.

F

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "nen te, comme elle est in so len te, vous l'épouse rez vous l'aimerez, vous l'aime rez sortez, sor". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *rf* and *cres*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "tez. ah comment sortir d'embar ras mais com ment sortir d'embar", "tez. avec dépit. pleurant. ah! com ment sortir d'embar ras mais com ment sortir d'embar", and "je ne sortirai pas mais mais je ne l'aime pas mais mais je ne l'ai me". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *F* and *cres*.

Col V^{llo}

ras, comment, com - ment sor tir d'embar - ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -
 ras comment, com - ment sor - tir d'embar - ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -
 pas non, non, non, je ne sorti - rai pas non, non, non, je ne sorti - rai

ras, mais le roi vient le roi vient ah! ma sœur
 ras, mais le roi vient ah! ma
 pas.

avec el - le ne nous montrons pas non , ne nous montrons pas que dites vous mademoi -
 sœur a - vec el - le ne nous montrons pas non , ne nous montrons pas que dites vous mademoi -
 à part.
 pour cet - te fois je n'o - bé - i - rai pas je suis pour -

dol >

Col B.

f elles repoussent Cend.
p crescendo sempre.

sel - le fil - le ré - bel - le vous l'épou - se - rez, vous l'aimerez vous l'ai - me - rez sor - tez o - bé - is -
 sel - le fil - le ré - bel - le, vous l'épou - se - rez, vous l'aimerez vous l'ai - me - rez sor - tez o - bé - is -
 tant bien malheu - reuse ma des - ti - née est bien af - freuse

cres

cres

se
sez
je ne sortirai pas pour cette fois

eh bien! eh bien! quel embar-ras eh bien! eh
eh bien! eh bien! quel embar-ras eh bien! eh

avec force.
non je n'obéirai pas pour cette fois

Col B.

bien! quel embar-ras sortons sor-tons quel em-bar-ras sortons sor-tons quel em-bar-
bien! quel embar-ras sortons sor-tons quel em-bar-ras sortons sor-tons quel em-bar-
non je n'obéirai pas pour cette fois je n'obéirai pas pour cette fois je n'obéirai

Col V llo

Musical score for a scene, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes a vocal line with lyrics "pas ah! ah! ah!" and a piano line with "vlllo" and "mancando." markings. Dynamics include "dol solo." and "F".

SCENE IX.

LE PRINCE arrive lentement, et paraît absorbé dans ses réflexions, CENDRILLON

CENDRILLON, sans voir le Prince.

C'était le Roi!.. Ah! mon dieu! qu'ai-je fait? Pourquoi ai-je quitté ce précieux talisman?... Et mes sœurs..... comme elles me traitent!... moi qui les avais si bien accueillies.... moi qui les aime!.. J'ai tout fait pour obtenir leur amitié... Je les ai servies sans qu'il me soit jamais échappé une plainte, un murmure; et elles me repoussent sans pitié!.. mon dieu!.. mon dieu! je suis bien malheureuse!

LE PRINCE sortant de sa rêverie.

Que vois-je? une jeune personne en

pleurs!... Je ne me trompe pas: c'est cette petite Cendrillon, dont le sort m'a si vivement intéressé.... qui peut vous avoir fait de la peine, mon enfant?

CENDRILLON à part.

C'est lui!... (au Prince, en s'efforçant de retenir ses larmes.) Ce n'est rien, Monseigneur, ce n'est rien.

LE PRINCE.

Malheur à l'audacieux qui oserait vous maltraiter ici!

CENDRILLON.

Ah! mon dieu, comme il est devenu beau depuis qu'il est roi! est-ce qu'il aurait trouvé ma rose?

LE PRINCE .

Vous pleuriez quand je vous ai quittée,
et je vous retrouve encore répandant
des larmes .

CENDRILLON .

C'est qu'on n'avait pas voulu me laisser
aller à la fête...aussi,toute la nuit j'y ai
rêvé .

LE PRINCE .

Vous y avez rêvé .

CENDRILLON .

Oui , et si mon songe est vrai , il doit s'y
être passé des choses bien extraordinaires .

LE PRINCE .

Ah ! sans doute . Et qu'avez vous vu
dans votre rêve ?

CENDRILLON .

Je vous ai vu d'abord ; vous n'étiez
pas encore roi , personne ne faisait at-
tention à vous .

LE PRINCE .

Personne ? ...

CENDRILLON .

A l'exception d'une dame qui est arrivée
tout-à-coup , avec des pages , des écuyers ,
des seigneurs

LE PRINCE .

Grands dieux ! se peut-il ? quoi ! vous
avez rêvé ...

CENDRILLON .

Oui , j'ai rêvé tout cela . Vous aviez l'air
de l'aimer un peu , cette dame .

LE PRINCE .

Ah ! jamais elle ne sortira de mon sou-
venir ... jamais amour ne fut plus tendre ,

plus ardent que celui que je ressens
pour elle .

CENDRILLON , à part .

S'il savait que c'est la pauvre
Cendrillon !

LE PRINCE .

Mais pourquoi est-elle partie , pourquoi
m'a-t-elle abandonné ?

CENDRILLON .

Je vais vous le dire : c'est qu'elle ne
voulait pas d'une couronne qu'elle ne
croyait pas être la vôtre .

LE PRINCE .

Est-il possible ? c'est la raison ? ...
Ah ! pourquoi ne me suis-je pas fait
connaître ? ... Alidor vous m'avez
perdu . (il semble anéanti .)

CENDRILLON , allant le prendre par le bras .

Ecoutez donc , tout ceci n'est qu'un
songe , et il se pourrait bien ...

LE PRINCE .

N'importe ! tout ce qui me la rappelle ...
où est elle ? de quel côté a-t-elle tourné
ses pas ?

CENDRILLON .

Elle est revenue .

LE PRINCE .

Elle est revenue ?

CENDRILLON .

Oui , elle est ici .

LE PRINCE .

Elle est ici ! eh ! bien , à son retour que
s'est-il passé ?

CENDRILLON , vivement .

A son retour ! ... je suis éveillée .

DUO ET MORCEAU D'ENSEMBLE N° 15.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO

CLARINETTI
en La.

CORNI
en Ré.

FAGOTTI.

CENDRILLON

LE PRINCE.

BASSO.

All^o

F

on parle.

on parle.

ColB.

F

on parle.

All^o Vivace.

parlé.

All^o Vivace.

Ciel

quel étonnant ra - port.

dol

Vous l'aimiez donc avec ten - dres - se vous l'aimiez donc avec ten - dres - se

oui je l'ai -

à part.
il croit en-tendre mes ac-

- mais a-vec i-vresse je crois en-tendre ses ac-cents ils étaient si doux si tou-

V^o solo.

Col. B. //

soli

Col Violino 1^o //

- cents il croit en-tendre mes ac-cents mais mais quel

- chants ils étaient si doux si tou-chants mais mais quel

char.me m'en.traine. j'é.prouve en.le voy.ant un.plai.
 char.me m'en.traine j'é.prouve en.la voy.ant un.plai.

Detailed description: This system contains the first six measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a treble clef with a melodic line and a bass clef with a bass line. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "char.me m'en.traine. j'é.prouve en.le voy.ant un.plai." and "char.me m'en.traine j'é.prouve en.la voy.ant un.plai." There are dynamic markings like accents (>) and slurs.

sir u.ne pei . ne un doux.sai.sis . se . ment un . plai . sir u.ne
 - sir u.ne pei . . ne un doux.sai.sis . se . ment un plai . sir u.ne

Detailed description: This system contains the next six measures. The piano accompaniment continues with various textures, including chords and moving lines. The vocal line has lyrics: "sir u.ne pei . ne un doux.sai.sis . se . ment un . plai . sir u.ne" and "- sir u.ne pei . . ne un doux.sai.sis . se . ment un plai . sir u.ne". There is a dynamic marking "rf" (ritardando) and an accent (>) in the vocal line.

peine un doux saisissement un doux saisissement un doux saisissement

peine un doux saisissement un doux saisissement un doux saisissement

arco.

Dynamic markings: *cres.*, *rf*, *p*, *rf*, *rf*, *p*.

ment un doux saisissement

ment un doux saisissement ah! quel plaisir ah! quelle i

Dynamic markings: *f*, *dol*, *rf*, *rf*.

rf

il pen-se à la prin -
vres - se en ces lieux toujours je la vois

rf dol

Sotto voce.
ces - se et ne songe plus à moi c'est la prin ces-se qu'il pré fe - reet Cendril
quel - le dan - se ai -

cres

lon ne peut lui plai - re
ma ble et lé - ge - re en ces lieux tou - jours je la

Clar.

Corni.

Fag.

que sa voix est ai-mable et tendre que sa voix est ai-mable et tendre

vois quel-le voix ai-mable et tendre quelle voix ai-mable et tendre

Col B.

soli

col V^{no} 1^o

mais mais quel charme m'en-traine j'é-

mais mais quel charme m'en-traine j'é-

piz.

- proue en le voy - ant un plai - sir une pei - ne un doux sai - sis - se - ment un plai -
 - proue en la voy - ant un plai - sir une pei - ne un doux sai - sis - se - ment un plai -

Musical notation includes piano accompaniment with treble and bass staves, and vocal lines with lyrics. Performance markings include *rf* and *tr*.

- sir une pei - ne un doux sai - sisse - ment un plai - sir une pei - - ne un
 - sir une pei - ne un doux sai - sisse - ment un plai - sir une pei - - ne un

Musical notation includes piano accompaniment with treble and bass staves, and vocal lines with lyrics. Performance marking includes *dol*.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked *mf*. The piano part includes a *cres* (crescendo) marking. The vocal line includes the lyrics: "doux sai-sis-se-ment un plai-sir u-ne pei-ne un doux sai-sis-se-ment".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *fp* and *F*. A section of the piano accompaniment is marked *Col B.* with double bar lines. The vocal line includes the lyrics: "un doux sai-sis-se-ment un doux sai-sis-se-ment".

pp

ment.

ment.

pp

SCENE X.

CENDRILLON, LE BARON, CLORINDE, TISBÉ

ALIDOR, LE PRINCE, DANDINI.

ALIDOR.

Prince, voici le moment de fixer votre
choix; toute la cour se rend en ces lieux,
il faut vous décider.

cres poco a poco

col V^{llo}

v^{llo}

ff rf

Flauti.

Petite Flûte.

Clar.

Oboi.

Corni.

Bagotti.

SCENE XI.
 LES MÊMES, LES PRETRES,
 LES MINISTRES, LES
 JEUNES FILLES, LES
 GARDES, ET UN GROUPE
 DE DANSEURS.

Clorinde, Tishé, Cendrillon.

Le Prince, Dandini.

Le Baron, Alidor.

Chœur.

Timballes.

A l'ins-tant que tous ap-prê-te à l'ins-tant

A

A

A l'ins-tant que tous ap-prê-te à l'ins-tant

The musical score is arranged in a system of staves. At the top right, the page number '263' is printed. The score includes several instrumental parts and vocal lines. The first staff is for Violoncello, marked 'Col: Violoncello'. The second staff is for Oboi, marked 'Col: Oboi'. Below these are two vocal staves with lyrics in French. The lyrics are: 'quetouts'ap-prête pour fê - ter un si beau jour, c'est aujour -' and 'c'est - - - - - c'est - - - - -'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'cres' (crescendo) and 'Col:' (Crescendo). The bottom of the page features the page number '91'.

- d'hui la fête de l'hymen et de l'amour, à l'instant que tous s'apprê-
 - d'hui la fête de l'hymen et de l'amour, à l'instant que tous s'apprê-

Col. Violoncel.

Col. Oboi.

-te à l'ins-tant que tous s'ap-prê-te pour fê-ter un si beau jour.

-te à l'ins-tant que tous s'ap-prê-te pour fê-ter un si beau jour.

quél beau jour! quél beau jour!

quél - - - - - quél - - - - -

quél - - - - - quél - - - - -

quél beau jour! quél beau jour!

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, featuring treble clefs and a key signature of two sharps (F# and C#). The vocal line includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and trills marked with 'tr'. The third staff is a piano accompaniment for the right hand, starting with a series of double bar lines. The fourth staff is a piano accompaniment for the left hand, also starting with double bar lines. The fifth and sixth staves are for the vocal line, with the fifth staff containing the lyrics 'quél beau jour! quél beau jour!'. The seventh and eighth staves are for the piano accompaniment, with the seventh staff containing the lyrics 'quél - - - - - quél - - - - -'. The ninth and tenth staves are for the piano accompaniment, with the ninth staff containing the lyrics 'quél beau jour! quél beau jour!'. The score concludes with a final cadence.

Messieurs - *choeur* - Ballet. *choeur* - Messieurs -
 Dames - Cendrillon, le Baron, Tishé, Clorinde - Le Prince, Alidor, Dandini -
 Dames - Danse.

Position des acteurs.

The musical score consists of the following parts from top to bottom:

- Two vocal staves (treble clef) with the instruction *dol*.
- A Fagotti (Bassoon) staff.
- A section labeled **Danse. Pas de Deux.** featuring:
 - Tishé (treble clef) and Clorinde (bass clef) with lyrics: *mais quel est donc ce mys-tère? je ne*
 - Cendrillon (bass clef) with lyrics: *mais quel est donc ce mys-tère?*
 - le Prince (bass clef) with lyrics: *mais quel est donc ce mys-tère?*
 - Dandini (bass clef) with lyrics: *ah! pauvre Dandini tu n'as*
 - Alidor (bass clef) with lyrics: *tout pour eux est un mys-tère qu'il ne*
 - le Baron (bass clef) with lyrics: *mais quel est donc ce mys-tère? je ne*
- Violoncello (Cello) staff.
- C: B: (Cello/Bass) staff.

dol

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics written below them. The remaining staves are for piano accompaniment. The score is in 3/4 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The lyrics are as follows:

puis le conce voir. mais quel est donc ce mys-
 puis le conce voir. mais quel est donc ce mys- tère?
 puis le conce voir. mais quel est donc ce mys- tère?
 plus de pou voir. ah! pauvre Dandi.
 peuvent conce voir. oui, tout pour eux est un mys- tère
 puis le conce voir. mais quel est donc ce mys-

- tè-re je ne puis le con-ce - voir. quel mys - - tè - re!
 je ne puis le con-ce - voir. pauvre Cendrill - lon, de lui plaire, ah!
 je ne puis le con-ce - voir. de trou - ver celle qui est chè-re,
 - ni tu n'as plus de pou - voir. je suis sûr de dé-plai-re,
 qu'il ne peuvent con-ce - voir. pau - vre prin - - ce il se déses - pè - re -
 - tè-re je ne puis le con-ce - voir. quel mys - - tè - re!

rf

quel mys - - tère!
 tu n'as plus d'es - - poir pau - vre Cendrillon pau - - vre Cendrillon
 il n'est donc plus d'es - - poir il n'est donc plus d'es - - poir
 jen'ai plus de pou - voir
 il faut lui rendre l'es - - poir pau - vre prin - - ceil se déses - - pè - re -
 à Tisbé et à Clorinde.
 quel mys - - tère! vous a - - vez de l'es - - poir

nous a - vons de l'es - - poir, nous a - vons de l'es - - poir.
 ah! tu n'as plus d'es - - poir, ah! tu n'as plus d'es - - poir.
 il n'est donc plus d'es - - poir, il n'est donc plus d'es - - poir.
 je n'ai plus de pou - voir, non je n'ai plus de pou - voir.
 il faut lui rendre l'es - - poir, il faut lui rendre l'es - - poir.
 vous a - - vez de l'es - - poir, vous a - - vez de l'es - - poir.

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and dynamic markings such as *rf* and *F*. The score features various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The lyrics are written in French and are repeated across two phrases.

rf rf cres

cres

Petite Flûte col Violino 1^o

Clar. **ff**

Oboi.

Corni

Fagotti

Choeur. **Danse Générale**

ff à l'ins - tant que tous ap - prê - te à l'ins - tant que tous ap - prê - te pour fê - -

ff a

ff a

ff à l'ins - tant que tous ap - prê - te à l'ins - tant que tous ap - prê - te pour fê - -

Timballes

cres

Col Violoncel

Col Oboi

This section of the score shows the Violoncello and Oboe parts. Both instruments have rests for the first two measures. From the third measure onwards, they play a series of chords, primarily consisting of octaves and dyads, with some melodic movement in the Oboe part.

Cendrillon renvoyée par ses sœurs, parcourt toute la ligne de son côté.

La moitié du Chœur des Demoiselles.

mais quelle est cette étrangère

mais quelle est cette étrangère

mais quel

ter un si beau jour,

c'est aujourd'hui la fête

ter un si beau jour,

c'est aujourd'hui la fête

Repoussant Cendrillon.

qui se glisse parmi nous, retirez-vous. retirez

le est cette étran-gère qui se glisse parmi nous, re-ti-rez-vous. re ti rez vous

de l'hy-men et de l'a-mour. à l'ins-tant que tous'a-

de - - - - - à - - - - -

de - - - - - a - - - - -

del'hy-men et de l'a - - - - - mour. à l'ins-tant que tous'a-

vous. re-ti-rez-vous. retirez-vous. retirez-vous.

-prê-te à l'ins-tant que tous'ap-prê-te pour fê-ter un si beau

-prê-te à l'ins-tant que tous'ap-prê-te pour fê-ter un si beau

Col Obai

vous retirez vous cachez vous

Cendrillon est repoussée jusqu'au coin
du Théâtre du côté du trône.

vous retirez vous cachez vous

Ici les danseurs partent pour se
trouver auprès du grand trône, au
changement.

beau jour

beau jour

beau jour

beau jour

Alidor s'avancant.

Des des

And.^e Sostenuto.

mf

Fagotti

This system contains the first four measures of the score. It features a piano part with a melodic line and a bassoon part with a rhythmic accompaniment. The tempo is marked 'And.^e Sostenuto'.

Pendant le chant d'Alidor, de la première coulisse, on change un seul soulier à Cendrillon qui se trouve au coin sur le devant.

And.^e Sostenuto.

mf

- tins ar - bitre, su - prême, je procla - me la vo - lon - té je pro -

This system contains the vocal line for the first four measures. The tempo is marked 'And.^e Sostenuto'.

All^{to}

dol

Col. B

This system contains the piano and bassoon parts for the first four measures. The tempo is marked 'All^{to}'. The piano part includes a trill (tr) and a dynamic marking 'dol'. The bassoon part has a 'Col. B' marking.

All^{to}

- cla - me la volon - té. vous qui voulez le di - a - dême, jeunes filles, é - cou -

This system contains the vocal line for the first four measures. The tempo is marked 'All^{to}'.

First system of musical notation, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs. The vocal lines are in a single staff with a treble clef. Dynamics include *F* and *dol.*

Cend: Clor: Tisbé.

O ciel mon trouble est ex - trême!

Le Prince.

O ciel mon trouble est ex - trême!

Le Baron

O ciel mon trouble est ex - trême!

Une dame porte le petit soulier vert sur un riche coussin blanc, et le pose par terre, au milieu du Théâtre.

-tez, écou - tez: é - cou - tez, pour obte - nir la main du roi, il

Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts. Dynamics include *F* and *tr*.

Cendrillon à part

ah. mon dieu, que vois - je? elle est à moi....

Clorinde, Tisbé, Dames

que faut - il? que faut il pour avoir la

faut mériter cette rose.

Col. B. // //

Oboe e Clar. $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$ F

Col. B. // //

Tishé.
Clorinde.
le Baron.

quel espoir est le
le Baron.

Tous s'approchant de Cendrillon.
Cendrillon.

je

le Prince.
Alidor.

mon en-fant approchez-vous.
mon en-fant approchez-vous.

-poux? cachez-vous, retirez-vous.

-poux? cachez-vous, retirez-vous.

F

mais c'est le mien. *f*

f

vô-tre? quelespoirest le vô-tre? Parlé, à volonté et lentement.

vô-tre? quelespoirest le vô-tre? ap - prochez - vous.

veux essayer ce sou lier, je veux essayer ce sou lier. mais c'est le mien il m'ira

ap - prochez - vous. si - - lence.

quelespoirest le vô-tre? quelespoirest le vô-tre?

quelespoirest le vô-tre? quelespoirest le vô-tre?

FF a piacere. Tempo.

cres

Gde Flûte.

Petite Flûte.

Col B:

Clor: Tishé.

ciel!

bien car voilà l'autre.

Le Prince.

ciel! je tombe à vos ge-noux.

la rose est à vous

ciel!

hon-nour hon-nour hon-

hon-

hon-

Le Baron

Choeur

hon-nour hon-nour hon-

Timballes.

F *FF* *cres*

FF 91 *cres*

Une dame lui met le soulier. Au moment où elle met la rose sur son sein, toutes les femmes se groupent devant elle, afin qu'elle puisse faire son changement, qui doit être très prompt, n'ayant qu'une robe grise à ôter. Pendant ce temps, le Théâtre change et représente un vaste palais; au fond est un grand trône, celui du coin disparaît. Cendrillon paraît vêtue comme au deuxième acte, excepté la coiffure.

The musical score is arranged in a system of staves. At the top right, the page number '285' is printed. The score includes several staves for instrumental accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two staves for strings. The vocal parts are written in a single system with lyrics in French. The lyrics are: 'neur, honneur à notre souve - rai - - - ne . à la plus bel - le offrons nos' and 'neur, honneur à notre souve - rai - - - ne . à la plus bel - le offrons nos'. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained notes. A dynamic marking 'FF' (fortissimo) is present in the upper right section of the score. The bottom of the page features the number '91'.

Pendant le chœur, le Prince conduit Cendrillon sur le trône du fond, lui pose sur la tête; un bandeau royal à grandes plumes et revient sur le devant du théâtre.

vœux que sa gloire soit immor- tel - le que nos cris montent jusqu'aux cieux honneur; hon

vœux que sa gloire soit immor- tel - le que nos cris montent jusqu'aux cieux honneur; hon

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, likely for piano accompaniment. The third staff is a bass clef, possibly for a second voice or a different instrument. The fourth and fifth staves are treble clefs, likely for a vocal line. The sixth staff is a bass clef, possibly for a second voice or a different instrument. The seventh staff is a bass clef, possibly for a second voice or a different instrument. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex pattern in the left hand. The vocal lines are written in a simple, melodic style.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, likely for piano accompaniment. The third staff is a bass clef, possibly for a second voice or a different instrument. The fourth and fifth staves are treble clefs, likely for a vocal line. The sixth staff is a bass clef, possibly for a second voice or a different instrument. The seventh staff is a bass clef, possibly for a second voice or a different instrument. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex pattern in the left hand. The vocal lines are written in a simple, melodic style. The lyrics are: "neur à la plus bel - le que nos cris mon - tent, nos cris mon - tent jus - qu'aux".

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a treble clef piano part with a melodic line. The second staff is a treble clef piano part with chords. The third staff is a treble clef piano part with chords. The fourth staff is a treble clef piano part with chords. The fifth staff is a treble clef piano part with chords. The sixth staff is a bass clef piano part with chords. The seventh staff is a bass clef piano part with chords. A 'Col B.' marking is present in the third measure of the third staff.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a treble clef piano part with a melodic line. The second staff is a treble clef piano part with chords. The third staff is a treble clef piano part with chords. The fourth staff is a treble clef piano part with chords. The fifth staff is a treble clef piano part with chords. The sixth staff is a bass clef piano part with chords. The seventh staff is a bass clef piano part with chords.

cieux que nos cris mon - - tent, nos cris mon - tent jus - qu'aux cieus. hon neur, hon -

The third system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a treble clef piano part with a melodic line. The second staff is a treble clef piano part with chords. The third staff is a treble clef piano part with chords. The fourth staff is a treble clef piano part with chords. The fifth staff is a treble clef piano part with chords. The sixth staff is a bass clef piano part with chords. The seventh staff is a bass clef piano part with chords.

cieux que nos cris mon - - tent, nos cris mon - tent jus - qu'aux cieus. hon neur, hon -

The fourth system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a treble clef piano part with a melodic line. The second staff is a treble clef piano part with chords. The third staff is a treble clef piano part with chords. The fourth staff is a treble clef piano part with chords. The fifth staff is a treble clef piano part with chords. The sixth staff is a bass clef piano part with chords. The seventh staff is a bass clef piano part with chords.

neur, hon-neur, hon - - neur.

neur, hon-neur, hon - - neur.

Fag e B.

CLORINDE et TISBÉ.

Dieu! que vois-je? Cendrillon!

CENDRILLON.

Oui, c'est elle qui vous demande votre amitié, qui vous promet d'oublier tout; mais qui se rappellera toujours qu'elle est votre sœur.

LE BARON.

L'aimable enfant!

LE PRINCE.

Que tous les nuages se dissipent; ne songeons qu'à célébrer un si beau jour. Vertueux Alidor que ne vous dois-je pas?

ALIDOR.

Mon fils, je n'ai jamais eu en vue que votre bonheur; pour qu'il fût bien assuré, il vous fallait une compagne douce, aimable, parée de toutes les grâces, de toutes les vertus. Je l'ai trouvée; elle a été humble dans l'adversité, modeste dans les grandeurs; enfin, elle a triomphé de toutes les épreuves; vous n'avez plus rien à désirer.

CENDRILLON se jetant dans ses bras.

Ah! mon père!

ALIDOR.

Eh bien! avais-je tort de vous dire:

Wni *mf*

Alto *mf*

ma chère en fant soyez tran quille restez en paix dans cet a zile vous avez un bon

vli

C.B. **Presto**

FF Petite Flûte col V^o 1^o.

Presto Clar

Oboi *FF*

Corni

coeur, tout vous réu - si - ra.

FF à l'ins - - tant que tout s'ap - prê - te à l'ins - - tant

Chœur. à

FF à

à l'ins - - tant que tout s'ap - prê - te à l'ins - - tant

Timballes

Presto

FF

Col Violoncello

Petite Flute col V^o 1^o

Col Oboi

que tous'ap prête pour fê-- ter un si beau jour. quel

que tous'ap prête pour fê-- ter un si beau jour. quel

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp, featuring a series of double bar lines. The fourth staff is another piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp, also featuring double bar lines. The fifth staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp, featuring eighth notes. The sixth staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp, featuring eighth notes and some beamed sixteenth notes. The seventh staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp, featuring eighth notes. The eighth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp, featuring eighth notes. The ninth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp, featuring eighth notes. The tenth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp, featuring eighth notes. The lyrics are written below the vocal lines: "beau jour! quel beau jour!"

